



Istungidokument

A8-0390/2017

19.12.2017

*****I**
RAPORT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)
(COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Raportöör: Klaus Buchner

(Uuesti sõnastamine – kodukorra artikkel 104)

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- **I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- **II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- **III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus *paksus kaldkirjas*. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus *paksus kaldkirjas*. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus *paksus kaldkirjas*.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud *paksus kaldkirjas*. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ¶ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud *paksus kaldkirjas* ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SELETUSKIRI.....	55
LISA: ÕIGUSKOMISJONI KIRI.....	58
LISA: EUROOPA PARLAMENDI, NÕUKOGU JA KOMISJONI ÕIGUSTEENISTUSTE KONSULTATIIVSE TÖÖRÜHMA ARVAMUS.....	60
VÄLISKOMISJONI ARVAMUS.....	62
VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS.....	84
NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS	85

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud) (COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus – uuesti sõnastamine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2016)0616),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 207 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0393/2016),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilise kasutamise kohta¹,
 - võttes arvesse vastavalt kodukorra artikli 104 lõikele 3 saadetud õiguskomisjoni 27. märtsi 2017. aasta kirja rahvusvahelise kaubanduse komisjonile,
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 104 ja 59,
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit ning väliskomisjoni arvamust (A8-0390/2017),
- A. arvestades, et Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma arvamuse kohaselt ei sisalda komisjoni ettepanek muid sisulisi muudatusi peale nende, mis on ettepanekus esile toodud, ning arvestades, et varasemate õigusaktide muutmata sätete ja nimetatud muudatuste kodifitseerimise osas piirdub ettepanek üksnes kehtivate õigusaktide kodifitseerimisega ilma sisuliste muudatusteta;
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha, võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma soovitusi;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

¹ EÜT C 77, 28.3.2002, lk 1.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi ühist tõhusat kontrollisüsteemi on seega vaja selleks, et tagada eelkõige tuumarelva leviku tõkestamise osas liikmesriikide ja liidu rahvusvaheliste kohustuste ja ülesannete järgimine.

Muudatusettepanek

(3) Kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi ühist tõhusat kontrollisüsteemi on seega vaja selleks, et tagada eelkõige tuumarelva leviku tõkestamise **ja inimõiguste** osas liikmesriikide ja liidu rahvusvaheliste kohustuste ja ülesannete järgimine.

Selgitus

See täiendus on vajalik ja kooskõlas artikli 4 lõike 1 punkti d lisamisega.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) *Arvestades kahesuguse* kasutusega kaupade **uute kategooriate teket** ja vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning **märkidele**, et isikud, kes on olnud kaasosalised **relvastatud konflikti või siserepressioonide käigus toime pandud tõsistes inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest, on **väärkasutanud teatavat liidust eksporditud küberseiretehnoloogiat**, on asjakohane kontrollida **kõnealuse tehnoloogia** ekspordi, **et kaitsta avalikku julgeolekut ning kõlblust**. Need meetmed peaksid olema proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks ja interneti turvalisuse uuringuteks kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon **töötab** tihedas koostöös

Muudatusettepanek

(5) **Kahesuguse** kasutusega kaupade **uue kategooriana on tekkinud teatavad küberseirekaubad, mida on kasutatud otseselt inimõiguste (sh õigus eraelu puutumatusesele, õigus andmekaitsele, väljendusvabadus ning kogunemis- ja ühinemisvabadus) kahjustamiseks, jälgides või ekstraheerides andmeid, hankimata konkreetselt, teadlikku ja üheselt mõistetavat luba andmete omanikult, ja/või halvates või kahjustades sihtsüsteemi**. Vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning **tõenditele**, et isikud, kes on olnud kaasosalised **rahvusvahelise inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest **riikides, kus on tuvastatud selliseid rikkumisi, on väärkasutanud teatavaid küberseirekaupu**, on asjakohane

liikmesriikide ja sidusrühmadega **välja** suunised, mis aitavad eespool nimetatud kontrolle praktikas kohaldada.

kontrollida **kõnealuste kaupade** ekspordi. **Kontroll peaks põhinema selgelt määratletud kriteeriumidel.** Need meetmed peaksid **piirduma vajalikuga ja** olema proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks **ning infoturbesüsteemide lubatud testimise või kaitsmise jaoks tehtavate võrgu** ja interneti turvalisuse uuringuteks, kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon **peaks** tihedas koostöös liikmesriikide ja sidusrühmadega **tegema kättesaadavaks** suunised, mis aitavad eespool nimetatud kontrolle **pärast käesoleva määruse jõustumist** praktikas kohaldada. **Inimõiguste rasked rikkumised viitavad olukordadele, mida on kirjeldatud nõukogu ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP^{1 a} (mille välisasjade nõukogu kiitis heaks 20. juulil 2015) 2. peatüki 2. jao punktis 2.6.**

^{1 a} Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta ühine seisukoht 2008/944/ÜVJP, millega määratletakse sõjatehnoloogia ja -varustuse ekspordi kontrolli reguleerivad ühiseeskirjad (ELT L 335, 13.12.2008, lk 99).

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Seega on ka asjakohane **vaadata üle kahesuguse kasutusega kaupade määratlus ja** võtta kasutusele **küberseiretehnoloogia** määratlus. Ka tuleks selgitada, et **kahesuguse kasutusega kaupade** ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **tuleb kaaluda nende võimalikku väärkasutamist, mis on seotud terrorismiga või humanitaarõiguse**

Muudatusettepanek

(6) Seega on ka asjakohane võtta kasutusele **küberseirekaupade** määratlus. Ka tuleks selgitada, et **küberseirekaupade** ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **võetakse arvesse nende kaupade otsest ja kaudset mõju inimõigustele, nagu on märgitud nõukogu ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP kasutusjuhendis. Hindamiskriteeriumide koostamiseks tuleks luua tehniline**

rikkumistega.

töörühm koostöös Euroopa välisteenistuse ja nõukogu inimõiguste töörühmaga. Lisaks tuleks selle tehnilise töörühma raames luua sõltumatute ekspertide rühm. Hindamiskriteeriumid peaksid olema üldsusele kättesaadavad ja kergesti ligipääsetavad.

Muudatusettepanek 4

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Küberseiretehnoloogia määratlemiseks peaksid käesoleva määrusega hõlmatud kaupade hulka kuuluma side pealtkuulamiseadmed, sissetungimistarkvara, seirekeskused, seaduslikud pealtkuulamiseadmed ja selliste pealtkuulamiseadmetega ühendatud andmete säilitamise süsteemid ning dekrüpteerimiseks, kõvaketaste taastamiseks, salasõnadest kõrvalehoidmiseks ja biomeetriliste andmete analüüsimiseks mõeldud seadmed, samuti IP võrkude jälgimissüsteemid.

Muudatusettepanek 5

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 b) Inimõiguste hindamiskriteeriumide puhul on asjakohane osutada inimõiguste ülddeklaratsioonile, Euroopa Liidu põhiõiguste hartale, Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonile, ÜRO inimõiguste nõukogu 23. märtsi 2017. aasta resolutsioonile õiguse kohta eraelu puutumatusel, äritegevuse ja

inimõiguste juhtpõhimõtetele, millega rakendatakse ÜRO raamistikku „Kaitsta, austada ja heastada“, eriraportööri eraelu puutumatusse õiguse küsimustes 24. märtsi 2017. aasta aruandele, terrorismivastases võitluses inimõiguste ja põhivabaduste edendamise ja kaitse ÜRO eriraportööri 21. veebruari 2017. aasta aruandele ning Euroopa Inimõiguste Kohtu 4. detsembri 2015. aasta otsusele kohtuasjas Zahharov vs. Venemaa.

Selgitus

See uus põhjendus on lahutamatult seotud põhjendustega 5 ja 6. Täiendavate suuniste saamiseks tuleks viidata asjaomastele rahvusvahelistele inimõigustealastele õigusaktidele ja otsustele, pöörates erilist tähelepanu eraelu puutumatusse digitaalajastul.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2016/679^{1 a} (isikuandmete kaitse üldmäärus) kohustatakse andmekaitse eest vastutavaid töötajaid ja töötlejaid rakendama tehnilisi meetmeid, et tagada töötlemise riskile vastav turvalisuse tase, muu hulgas isikuandmete krüpteerimise abil. Kuna nimetatud määruks on sätestatud, et seda kohaldatakse isikuandmete töötlemise suhtes olenemata sellest, kas töötlemine toimub liidus või mitte, on liidul tugev stiimul jätta krüptograafiakaubad kontrolliloetelust välja, et hõlbustada isikuandmete kaitse üldmääruse rakendamist, ning suurendada selles kontekstis Euroopa äriühingute konkurentsivõimet. Lisaks sellele on krüpteerimise praegune kontrollitase vastuolus asjaoluga, et krüpteerimine on oluline vahend, mis aitab tagada, et kodanikud, äriühingud ja

valitsused saavad kaitsta oma andmeid kurjategijate ja muude pahatahtlike osalejate vastu, ning aitab kindlustada juurdepääsu digitaalse ühtse turu toimimise jaoks hädavajalikele teenustele ning võimaldada turvalist suhtlust, mida on vaja selleks, et kaitsta õigust eraelu puutumatusse, õigust andmekaitsele ja väljendusvabadust, eriti inimõiguste kaitsjate puhul.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus).

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Loetlemata *kahesuguse kasutusega kaupade* suhtes kohaldatavate lauskontrollide kohaldamisala tuleks selgitada ja ühtlustada *ning see peaks arvesse võtma terrorismiga ning inimõiguste rikkumistega seotud riski*. Piisava teabe vahetamine *siseriiklike sätete ja otsuste* kohta ning *sellealased* konsultatsioonid peaksid tagama kontrollide tõhusa ja järjekindla kohaldamise kogu liidus. *Sihipäraseid lauskontrolle tuleks teatud tingimustel kohaldada ka küberseiretehnoloogia ekspordi suhtes.*

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Muudatusettepanek

(9) Loetlemata *küberseirekaupade* suhtes kohaldatavate lauskontrollide kohaldamisala tuleks selgitada ja ühtlustada. Piisava teabe vahetamine *lauskontrollide* kohta ning *vastavad* konsultatsioonid peaksid tagama kontrollide tõhusa ja järjekindla kohaldamise kogu liidus. *Teabevahetus peaks hõlmama toetust avaliku platvormi väljatöötamiseks ning erasektorist, avalikest institutsioonidest ja kodanikuühiskonna organisatsioonidelt teabe kogumist.*

Komisjoni ettepanek

(10) Vahendaja määratlus tuleks läbi vaadata vältimaks, et liidu jurisdiktsiooni alla kuuluvad vahendusteenuseid osutavad isikud hoiduvad kontrollidest kõrvale. Vahendusteenuste osutamise kontrollle tuleks ühtlustada, et tagada nende tõhus ja järjekindel kohaldamine kogu liidus, ning neid tuleks teha **terroriaktide ja** inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek

(10) Vahendaja määratlus tuleks läbi vaadata vältimaks, et liidu jurisdiktsiooni alla kuuluvad vahendusteenuseid osutavad isikud hoiduvad kontrollidest kõrvale. Vahendusteenuste osutamise kontrollle tuleks ühtlustada, et tagada nende tõhus ja järjekindel kohaldamine kogu liidus, ning neid tuleks teha inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Lissaboni lepingu jõustumise ajal selgitati, et piiriülest liikumist hõlmavate tehnilise abi teenuste osutamine kuulub liidu pädevusse. Seepärast on asjakohane selgitada tehnilise abi teenuste suhtes kohaldatavaid kontrollle ja kehtestada kõnealuste teenuste määratlus. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks tehnilise abi teenuste **osutamise** kontrollle ühtlustada ning neid tuleks teha ka **terroriaktide ja** inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek

(11) Lissaboni lepingu jõustumise ajal selgitati, et piiriülest liikumist hõlmavate tehnilise abi teenuste osutamine kuulub liidu pädevusse. Seepärast on asjakohane selgitada tehnilise abi teenuste suhtes kohaldatavaid kontrollle ja kehtestada kõnealuste teenuste määratlus. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks tehnilise abi teenuste **osutamisele eelnevaid** kontrollle ühtlustada ning neid tuleks teha ka inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Määrusega (EÜ) nr 428/2009 on ette nähtud võimalus, mis lubab liikmesriigi asutustel juhtumipõhiselt keelata liiduväliste kahesuguse kasutusega kaupade transiidi juhul, kui neil on luureteenistustelt või muudest allikatest saadud teabe põhjal piisavalt alust kahtlustada, et kõnealused kaubad on ette

Muudatusettepanek

(12) Määrusega (EÜ) nr 428/2009 on ette nähtud võimalus, mis lubab liikmesriigi asutustel juhtumipõhiselt keelata liiduväliste kahesuguse kasutusega kaupade transiidi juhul, kui neil on luureteenistustelt või muudest allikatest saadud teabe põhjal piisavalt alust kahtlustada, et kõnealused kaubad on ette

nähtud kasutamiseks või neid võidakse kasutada tervikuna või osaliselt massihävitusrelvade või nende kandevahendite levitamiseks. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks transiidikontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka **terroriaktide ja** inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

nähtud kasutamiseks või neid võidakse kasutada tervikuna või osaliselt massihävitusrelvade või nende kandevahendite levitamiseks. Tõhususe ja järjekindluse tagamiseks tuleks transiidikontrolle ühtlustada ning neid tuleks teha ka inimõiguste rikkumiste ärahoidmiseks.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Kuigi ühekordsete ekspordilubade, ekspordi koondlubade ja riiklike ekspordilubade kohta otsuste tegemine on riiklike ametiasutuste ülesanne, tähendab tõhus ELi ekspordikontrolli kord seda, et ettevõtjad, kes kavatsevad käesoleva määrusega hõlmatud kaupu ekspordida, rakendavad hoolsuskohustust, nagu on sätestatud muu hulgas OECD suunistes rahvusvahelistele ettevõtjatele, OECD hoolsuskohustuse suunistes vastutustundliku äritegevuse kohta ning ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetes.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) **Nõuetele** vastavuse **standardnõudena** tuleks kehtestada **ettevõttesisesed** nõuetele vastavuse **programmid**, et aidata luua võrdseid võimalusi eksportijate jaoks ning soodustada tõhusat kontrolli. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks seda

(14) **Ettevõttesiseste nõuetele** vastavuse **programmide kujul** tuleks kehtestada nõuetele vastavuse **standardnõue, määratlus ja kirjeldus, samuti võimalus lasta end sertifitseerida ja saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi**, et aidata luua

nõuet kohaldada konkreetsete kontrollikordade suhtes koondloa ja teatavate üldiste ekspordilubade vormis.

võrdseid võimalusi eksportijate jaoks ning soodustada tõhusat kontrolli. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks seda nõuet kohaldada konkreetsete kontrollikordade suhtes koondloa ja teatavate üldiste ekspordilubade vormis.

Selgitus

Ettevõtjad vajavad õigusselgust ka seoses kohustusega omada ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. Kui ettevõtjad on lasknud oma ettevõttesisese nõuetele vastavuse programmi sertifitseerida, peaksid nad saama riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi (näiteks lühemate menetlusaegade kujul).

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate, *eelkõige VKEde*, ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 a) Võttes arvesse tehnoloogia kiiret arengut, on asjakohane, et liit kehtestab I lisa jaos B esitatud ühepoolse loetelu alusel teatavat liiki küberseiretehnoloogiade kontrolli. Võttes arvesse mitmepoolse ekspordikontrolli süsteemi tähtsust, peaks I lisa jagu B

*piirduma üksnes
küberseiretehnoloogiatega ega tohiks
sisaldada I lisa jao A dubleerimist.*

Selgitus

Käesolev muudatusettepanek on lahutamatult seotud määruse kohaldamisala laiendamisega vastavalt komisjoni uuesti sõnastamise ettepanekule.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste **kaheksa kasutusega kaupade** ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses **inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse **raskete rikkumiste toimepanemisega** või liidu ja selle liikmesriikide **huvidega**. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 36 kohaselt võetaks arvesse liikmesriikide avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa **jaos A–J** esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse

Muudatusettepanek

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste **küberseirekaupade** ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses **nende kasutamisega rahvusvahelise inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse **rikkumisteks riikides, kus on tuvastatud selliseid rikkumisi, eelkõige väljendusvabaduse, kogunemisvabaduse ning eraelu puutumatusõiguse puhul, või liidu ja selle liikmesriikide oluliste julgeolekuhuvidega**. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 36 kohaselt võetaks arvesse liikmesriikide

ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetakse arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume.

avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa **jagudes** A–J esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetakse arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume. ***Otsused krüptograafiat ja krüpteerimist käsitlevate tervete alakategooriate (näiteks I lisa jao A 5. kategooria või II lisa jao I) väljajätmise kohta tuleks teha, võttes arvesse OECD nõukogu 27. märtsi 1997. aasta soovitus seoses suunistega krüptograafiat käsitleva poliitika kohta.***

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Selleks et liit saaks kiiresti tegutseda liidu üldiste ekspordilubade alusel toimuva ekspordi tundlikkuse hindamisega ning tehnika ja äri arenguga seotud olukorra muutumisel, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaseid õigusakte seoses käesoleva määruse I lisa **jao** A, II lisa ja IV lisa jao B muutmisega. Eriti oluline on see, et komisjon korraldaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, peaksid Euroopa Parlament ja nõukogu saama kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel peaks olema pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide

Muudatusettepanek

(18) Selleks et liit saaks kiiresti tegutseda liidu üldiste ekspordilubade alusel toimuva ekspordi tundlikkuse hindamisega ning tehnika ja äri arenguga seotud olukorra muutumisel, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaseid õigusakte seoses käesoleva määruse I lisa **jagude** A ja B, II lisa ja IV lisa jao B muutmisega. Eriti oluline on see, et komisjon korraldaks oma ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, peaksid Euroopa Parlament ja nõukogu saama kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel peaks olema pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide

ettevalmistamist.

ettevalmistamist.

Selgitus

I lisa jagu B peaks samuti olema võimalik muuta delegeeritud õigusaktidega.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***(19 a) Nõukogu ühises seisukohas
2008/944/ÜVJP viidatud kübervarguse ja
kolmandatesse riikidesse reeksporti ohu
tõttu tuleb kahesuguse kasutusega kaupade
käsitlevaid sätteid tugevdada.***

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna selles põhjenduses on esitatud artikli 14 lõike 1 punkti f a lisamise põhjused.

Muudatusettepanek 18

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus . Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust. . IV lisa jaos B esitatud selliste **kahesuguse kasutusega** kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate, **eelkõige VKEde**, ja ametiasutuste halduskoormust. IV lisa jaos B esitatud selliste kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel

edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22 a) Arvestades, kui oluline on ekspordikontrollitegevuse aruandekohustus ja avalik kontroll, peaksid liikmesriigid tegema kõik asjaomased lubade andmisega seotud andmed avalikult kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne.

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori, ***eelkõige VKEde*** kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne. ***Arvestades, kui olulised on suunised käesoleva määruse teatavate elementide tõlgendamiseks, tuleks need suunised teha määruse jõustumisel avalikult kättesaadavaks.***

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(25 a) Tuleks tagada, et käesolevas määruses sätestatud määratlused on kooskõlas liidu tolliseadustiku määratlustega.

Selgitus

Käesolev muudatusettepanek on lahutamatult seotud artikliga 2 (mõisted), mis on üks osa uuesti sõnastatud ettepaneku muudatustest, ning kahesuguse kasutusega kaupade määruse selle artikli kohta esitatud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(27) Iga liikmesriik peaks määrama käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused. Selleks et toetada tõhusa kontrolli tagamist, on ka asjakohane kehtestada sätted, milles käsitletakse eelkõige kahesuguse kasutusega kaupadega ebaseaduslikku kauplemist hõlmavaid **juhte**.

(27) Iga liikmesriik peaks määrama käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused. **Võrdsete võimaluste loomist liidu eksportijate jaoks tuleks tõhustada. Seetõttu peaksid käesoleva määruse rikkumiste eest määratavad karistused olema kõigis liikmesriikides sarnase laadi ja mõjuga.** Selleks et toetada tõhusa kontrolli tagamist, on ka asjakohane kehtestada sätted, milles käsitletakse eelkõige kahesuguse kasutusega kaupadega ebaseaduslikku kauplemist hõlmavaid **juhtumeid**.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi, et soodustada võrdsete tingimuste loomist ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut.

Muudatusettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi **ja koostööd**, et soodustada **kogu maailmas** võrdsete tingimuste loomist, **edendada ülespoole suunatud ühtlustamist** ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut. **Nende eesmärkide edendamiseks peaksid nõukogu, komisjon ja liikmesriigid tihedas koostöös Euroopa välis teenistusega tegema ennetavalt tööd rahvusvahelistel foorumitel, sealhulgas Wassenaari kokkuleppe raames, et kehtestada I lisa jaos B esitatud küberseirekaupade loetelu rahvusvahelise standardina. Lisaks tuleks tugevdada ja laiendada abi osutamist kolmandatele riikidele seoses kahesuguse kasutusega kaupade ekspordikontrolli korra ja nõuetekohase haldussuutlikkuse arendamisega, eelkõige tolli valdkonnas.**

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) **Käesoleva määrusega** austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, **eriti ettevõtlusvabadust**.

Muudatusettepanek

(31) **Käesolevas määruses** austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

a) **kaubad**, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;

Muudatusettepanek

a) **tavapärased kahesuguse kasutusega kaubad, st kaubad – sh tarkvara ja riistvara** –, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

b) **küberseiretehnoloogia**, mida saab kasutada **inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemiseks või mis **võib** ohustada rahvusvahelist julgeolekut või liidu ja selle liikmesriikide olulisi julgeolekuhuvisid;

Muudatusettepanek

b) **küberseirekaubad, sh riistvara, tarkvara ja tehnoloogia, mis on spetsiaalselt kavandatud info- ja kommunikatsioonisüsteemidesse varjatud sissetungimiseks, et jälgida, ekstraheerida, koguda ja analüüsida andmeid ja/või halvata sihtsüsteemi või seda kahjustada ilma andmete omaniku konkreetse, teadliku ja üheselt mõistetava loata, ja mida võidakse kasutada seoses inimõiguste, sh eraelu puutumatusõiguse, sõnavabaduse ning kogunemis- ja ühinemisvabaduse rikkumisega** või mida saab kasutada **inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemiseks või mis **võivad** ohustada rahvusvahelist julgeolekut või liidu ja selle liikmesriikide olulisi julgeolekuhuvisid. **Võrgu ja IKT turvalisuse uuringud, mida tehakse infoturbesüsteemide lubatud testimiseks või kaitsmiseks, süia hulka ei kuulu.**

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. „lõppkasutaja“ – füüsiline või juriidiline isik või üksus, kes on kahesuguse kasutusega kauba lõplik saaja;

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 13

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

13. „suure projekti luba“ – ekspordi koondluba, mis antakse ühele kindlale eksportijale kahesuguse kasutusega kaupade liigi või kategooria kohta ning mis võib kehtida eksportimiseks ühele või enamale kindlaksmääratud lõppkasutajale ühte või enamasse kindlaksmääratud kolmandasse riiki **teatud sellise projekti kestuse ajal, mille lõpuleviimiseks kulub üle aasta;**

13. „suure projekti luba“ – ekspordi koondluba, mis antakse ühele kindlale eksportijale kahesuguse kasutusega kaupade liigi või kategooria kohta ning mis võib kehtida eksportimiseks ühele või enamale kindlaksmääratud lõppkasutajale ühte või enamasse kindlaksmääratud kolmandasse riiki **teatava projekti jaoks. Loa kehtivusaeg on üks kuni neli aastat, välja arvatud projekti kestusega nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, ning pädev asutus võib seda uuendada;**

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 22

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

22. „ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm“ – tõhusad, asjakohased ja proportsionaalsed vahendid ning protseduurid, sh standardsete tegevusalase vastavuskontrolli põhimõtete,

22. „ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm“ – **eksportijate välja töötatud** tõhusad, asjakohased ja proportsionaalsed vahendid ning protseduurid (**riskipõhine lähenemisviis**), sh standardsete

protseduuride, käitumisnormide ja kaitsemeetmete arendamine, rakendamine ja järgimine eksportijate poolt, et tagada käesoleva määruse kohaste sätete ning lubade andmise tingimuste ja nõuete täitmine;

tegevusalase vastavuskontrolli põhimõtete, protseduuride, käitumisnormide ja kaitsemeetmete arendamine, rakendamine ja järgimine eksportijate poolt, et tagada käesoleva määruse kohaste sätete ning lubade andmise tingimuste ja nõuete täitmine. ***Eksportijal on võimalik soovi korral lasta oma ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm pädevate asutuste poolt komisjoni koostatud ettevõttesisese nõuetele vastavuse võrdlusprogrammi alusel tasuta sertifitseerida, et saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi;***

Selgitus

Ettevõtjad vajavad õigusselgust ka seoses kohustusega omada ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. Kui ettevõtjad on lasknud oma ettevõttesisese nõuetele vastavuse programmi sertifitseerida, peaksid nad saama riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi (näiteks lühemate menetlusaegade kujul).

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 23

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

23. „terroriakt“ – terroriakt nõukogu ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõike 3 tähenduses.

välja jäetud

Selgitus

Dual use goods are generally highly sophisticated items which are not widely available. Yet, the components needed to, for example, manufacture explosive devices for terrorist acts are widely available in retail stores and do not require cross border traffic of goods. Most importantly, the EU already has legal instruments in place that addresses trade benefitting actors connected to terrorism. Council Common Position 2001/931/CFSP of 27 December 2001 on the application of specific measures to combat terrorism lays down restrictive measures with regard to persons, groups and entities listed in its Annex as involved in terrorist acts. Trade with these actors is forbidden pursuant to Council Regulations (EC) No 2580/2001 and (EC) No 881/2002. Moreover, the formulation of this end use control is quite vague. Therefore, it is unnecessary and inappropriate to insert terrorism into dual use export controls and could actually be counterproductive in the fight against terrorism by creating

legal uncertainty and confusion.

Muudatusettepanek 31

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 23 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

23 a. „hoolsuskohustus“ – protsess, mis võimaldab ettevõtjatel kindlaks määrata, ennetada, leevendada ja arvesse võtta seda, kuidas nad käsitlevad ärialaste otsuste tegemise ning riskijuhtimissüsteemide lahutamatu osana tegelikku ja võimalikku kahjulikku mõju.

Selgitus

Hoolsuskohustuse tervikliku määratluse lisamine on lahutamatult seotud artikli 4 lõikega 2.

Muudatusettepanek 32

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d) *seoses selliste isikutega, kes on olnud kaasosalised relvastatud konfliktide või siserepressioonide käigus toime pandud tõsistes inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest sihtriigis, nagu on kindlaks määratud asjakohased avalikud rahvusvahelised institutsioonid või üleeuroopalised või riiklikud pädevad asutused, ja kui on tõendeid, et kavandatav lõppkasutaja on kasutanud kõnealuseid või sarnaseid kaupu kõnealuste tõsiste rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;*

d) *küberseirekaupade puhul füüsiliste või juriidiliste isikute poolt seoses rahvusvahelise inimõigustealase õiguse või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistega riikides, kus ÜRO, Euroopa Nõukogu või liidu pädevad organid või riiklikud pädevad asutused on tuvastanud inimõiguste raskeid rikkumisi, ning kui on alust arvata, et kavandatav lõppkasutaja võib kasutada kõnealuseid või sarnaseid kaupu selliste rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;*

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

e) *seoses terroriaktidega.*

välja jäetud

Selgitus

Die vorgeschlagene Erweiterung der catch all-Klausel ist unverhältnismäßig und nicht zielgerichtet, da sie auf vagen, undefinierten Begriffen basiert und in der vorliegenden Form von den handelnden Unternehmen nur schwer korrekt handhabbar ist. Sie schafft erhebliche Rechtsunsicherheit und die Gefahr einer Kriminalisierung der Wirtschaft, da die Verletzung von Melde- und Genehmigungspflichten iZm der Dual Use-Regelung gerichtlichen Strafdrohungen unterliegt. Der Entwurf belastet europäische Ausführer mit einem hohen zusätzlichen Prüfaufwand, der gerade für KMUs in der Praxis kaum leistbar sein dürfte, da diese kleineren und mittleren Unternehmen in der Regel nicht über die notwendige personelle Ausstattung verfügen. Um sich dennoch abzusichern, werden die Unternehmen gezwungen sein, vor fast jeder Ausfuhr nicht gelisteter Güter vorsorglich um bescheidmäßige Feststellung der Genehmigungsfreiheit anzusuchen. Dies schafft eine enorme zusätzliche Bürokratie, nicht nur bei der Wirtschaft, sondern auch bei der Behörde. Dies verzögert die Ausfuhren und vermindert die internationale Wettbewerbsfähigkeit, da Nicht-EU-Mitbewerber wesentlich rascher und flexibler auf Bedürfnisse der Weltmärkte werden reagieren können. Es wird kritisch angemerkt, dass in der vorliegenden Fassung die Endverwendungskontrolle in Bezug auf Menschenrechte und Terrorismus nicht auf bestimmte konkret benannte Güter und Länder eingeschränkt wird. Vorhandene EU-Rechtsakte, wie die Liste der Güter zur internen Repression oder die Anti-Folterverordnung sind wesentlich besser zur Kontrolle von Gütern iZm Menschenrechtsverletzungen geeignet. Die Bekämpfung von schwerwiegenden Menschenrechtsverletzungen und Terrorismus sind außerdem staatliche/hoheitliche Aufgaben, die nicht primär der Verantwortung des einzelnen Unternehmens überlassen bleiben dürfen.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Kui eksportija *on* *hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik*, et kahesuguse kasutusega kaubad, mida *ta* *kavatseb eksportida ning mis ei ole*

2. Kui eksportija *saab* *hoolsuskohustust järgides teada*, et kahesuguse kasutusega kaubad, mida *ei ole loetletud I lisas ja mida ta kavatseb*

loetletud I lisas, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

eksportida, võivad olla ette nähtud tervikuna või osaliselt kasutamiseks mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama *asu- või elukohaliikmesriigi* pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija *liikmesriigi* elu- või *asukoha* pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad *ühe aasta* ja pädev asutus võib neid uuendada.

Muudatusettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija elu- või *asukohaliikmesriigi* pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad *kaks aastat* ja pädev asutus võib neid uuendada.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele.

Muudatusettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes, *st tehingute suhtes, mis hõlmavad samale lõppkasutajale või kaubasaajale mõeldud kaupa, millel on põhimõtteliselt samad parameetrid või tehnilised näitajad*. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele.
Komisjon avaldab Euroopa Liidu

Teatajas juhtumi lühiülevaate ja otsuse põhjendused ning märgib vajaduse korral uue loanõude II lisa uues jaos E.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Kui *mis tahes konsulteeritud liikmesriik esitab* vastuväiteid, tühistatakse loanõue, välja arvatud juhul, kui loanõude kehtestanud liikmesriik leiab, et eksport võib kahjustada tema olulisi julgeolekuhuve. Sel juhul võib kõnealune liikmesriik otsustada loanõude säilitada. Sellest tuleb komisjoni ja teisi liikmesriike viivitamata teavitada.

Muudatusettepanek

Kui *vähemalt neli liikmesriiki, kes esindavad vähemalt 35 % liidu elanikkonnast, esitavad* vastuväiteid, tühistatakse loanõue, välja arvatud juhul, kui loanõude kehtestanud liikmesriik leiab, et eksport võib kahjustada tema olulisi julgeolekuhuve *või tema inimõigustealaseid kohustusi*. Sel juhul võib kõnealune liikmesriik otsustada loanõude säilitada. Sellest tuleb komisjoni ja teisi liikmesriike viivitamata teavitada.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Komisjon ja liikmesriigid peavad kehtivate loanõuete ajakohastatud registrit.

Muudatusettepanek

Komisjon ja liikmesriigid peavad kehtivate loanõuete ajakohastatud registrit. *Selles registris sisalduvad andmed lisatakse Euroopa Parlamendile esitatavale aruandele, millele on osutatud artikli 24 lõikes 2, ning tehakse kättesaadavaks üldsusele.*

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui vahendaja on teadlik, et

Muudatusettepanek

2. Kui vahendaja on teadlik, et

kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaubad, mille puhul ta ka­vat­seb vahendusteenu­seid osu­ta­da, on ette nähtud kasu­ta­miseks terviku­na või osaliselt mõnel arti­kli 4 lõikes 1 osu­ta­tud ees­märgil, peab ta sellest teatama päde­vale asu­tu­sele, kes *otsustab, kas* selliste vahendusteenu­ste osu­ta­miseks *on vaja luba*.

kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaubad, mille puhul ta ka­vat­seb vahendusteenu­seid osu­ta­da, on ette nähtud kasu­ta­miseks terviku­na või osaliselt mõnel arti­kli 4 lõikes 1 osu­ta­tud ees­märgil, peab ta sellest teatama päde­vale asu­tu­sele, kes *keh­te­stab* selliste vahendusteenu­ste osu­ta­miseks *loanõude*.

Selgitus

Käesolev muudatusettepanek on vastuvõetav ja vajalik, sest see on kooskõlas teiste muudatusettepanekutega uuesti sõnastamise menetluse käigus muudetavates valdkondades. Kui vahendaja teatab lube andvale asutustele, et kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaup on ette nähtud kasu­ta­miseks mõnel arti­kli 4 lõike 1 punktis d nimetatud lõppkasu­tu­se kontrolliga hõlmatud otstarbel, ei piisa sellest, et jätta lube andva asu­tu­se otsustada, kas selliste vahendusteenu­ste osu­ta­miseks on luba vaja või mitte. Peab olema selge, et neil juhtudel on luba vajalik, eelkõige seetõttu, et väga suure tõenäosusega keeldutaks sellistel juhtudel loa andmisest.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Luba on vaja selleks, et otseselt või kaudselt osutada tehnilist abi, mis on seotud kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaupadega või mis on seotud kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaupadega varustamisega ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamise­ga, kui pädev asutus on tehnilise abi osutajat teavitanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasu­ta­miseks või neid saab kasutada terviku­na või osaliselt *artiklis* 4 osutatud mis tahes kasu­tu­seks.

Muudatusettepanek

1. Luba on vaja selleks, et otseselt või kaudselt osutada tehnilist abi, mis on seotud kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaupadega või mis on seotud kahe­su­guse kasu­tu­se­ga kaupadega varustamisega ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamise­ga, kui pädev asutus on tehnilise abi osutajat teavitanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasu­ta­miseks või neid saab kasutada terviku­na või osaliselt *artikli* 4 *lõikes 1* osutatud mis tahes kasu­tu­seks.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kui tehnilise abi osutaja on teadlik, et kaheksuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatses tehnilist abi osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel artiklis 4 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes **otsustab, kas** sellise tehnilise abi osutamiseks **on vaja luba**.

Muudatusettepanek

Kui tehnilise abi osutaja on teadlik, et kaheksuguse kasutusega kaubad, mille puhul ta kavatses tehnilist abi osutada, on ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel artiklis 4 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes **kehtestab** sellise tehnilise abi osutamiseks **loanõude**.

Selgitus

This AM on newly proposed language as part of the recast makes the previous amendments on Art. 4.2. and 5.2., as well as the following AM on Art. 10.6.c, necessary for coherence of the legal text. Once a supplier of technical assistance notifies licensing authorities of a risk that a dual use item is intended for uses covered by targeted end use controls in Art. 4.1.d it is not enough to leave it to the digression of the licensing authorities whether the technical assistance should be made subject to licensing or not. It must be clear that in these cases an authorisation must be necessary, particularly since it is very likely that the license would be denied in these cases.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriik võib I lisa loetlemata kaheksuguse kasutusega kaupade eksportimise keelata või kehtestada nende eksportimisel loanõude avaliku julgeoleku **või** inimõigustega seotud kaalutlustel.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriik võib I lisa loetlemata kaheksuguse kasutusega kaupade eksportimise keelata või kehtestada nende eksportimisel loanõude avaliku julgeoleku **huvides**, inimõigustega seotud kaalutlustel **või terroriaktide ennetamiseks**.

Selgitus

Kuna puudub vajadus laiendatud üldklausli järele, mis käsitleb ekspordikontrolli võitluseks terrorismi vastu, peaks liikmesriikidel olema võimalus selliseid tooteid kontrollida. Muudatusettepanek on lahutamatu seotud muudatusettepanekuga 17 artikli 4 lõike 1 punkti e kohta. Terrorism on kindlasti seotud avaliku olukorraga, kuid puudutab konkreetseid meetmeid, mida me peaksime arvesse võtma liikmesriike pidevalt ähvardava ohu ja uute terrorismivormide tõttu. Vastava viite lisamine siia võimaldaks tõsta teadlikkust kaheksuguse kasutusega kaupade ekspordiga seonduvast terroriohust.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. I lisas loetletud kahesuguse kasutusega kaupade liidusisest edasitoimetamist käsitlevates asjakohastes äridokumentides märgitakse selgelt, et liidust eksportimisel kuuluvad need kaubad kontrollimisele. Asjakohasteks äridokumentideks on eelkõige müügileping, tellimuse kinnitus, arve või lähetusteatis.

Muudatusettepanek

7. I lisas loetletud kahesuguse kasutusega kaupade **kolmandatesse riikidesse eksportimist ja** liidusisest edasitoimetamist käsitlevates asjakohastes äridokumentides märgitakse selgelt, et liidust eksportimisel kuuluvad need kaubad kontrollimisele. Asjakohasteks äridokumentideks on eelkõige müügileping, tellimuse kinnitus, arve või lähetusteatis.

Selgitus

Tootja märke loanõude kohta peaks olema kohustuslik ka kolmandatesse riikidesse eksportimisel. Kogu asjakohane tehniline teave toote kohta on tootjal ja mitte kauplejal.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **ühe aasta** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad **pädeva asutuse kindlaks määratava aja jooksul**.

Muudatusettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **kaks aastat** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad **kuni neli aastat, välja arvatud projekti kestusega nõuetekohaselt põhjendatud asjaoludel. See ei takista pädevatel asutustel ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade tühistamist, peatamist, muutmist või kehtetuks tunnistamist mis tahes ajal**.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiloo ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta.

Muudatusettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiloo ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta. ***Valitsussektori lõppkasutajate puhul märgitakse esitatavas teabes täpselt, milline osakond, amet, üksus või allüksus on eksporditava kauba lõplik lõppkasutaja.***

Selgitus

Vajalik selle tagamiseks, et oleks võimalikult täpselt teada, milline üksus on toote lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Lubade saamiseks ***võib vajaduse korral kehtestada kohustuse*** esitada aruanne lõppkasutuse kohta.

Muudatusettepanek

Kõikide küberseirekaupade lubade saamiseks ***ning niisuguste kaupade ühekordsete ekspordilubade saamiseks, mille puhul on ebasoovitavatel tingimustel kõrvaesuunamise või reeksportimise oht väga suur, tuleb*** esitada aruanne lõppkasutuse kohta. ***Muude kaupade lubade saamiseks tuleb aruanne lõppkasutuse kohta esitada vajaduse korral.***

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Koondlubade puhul peab eksportija rakendama tõhusat ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. Ka esitab eksportija pädevale asutusele vähemalt kord aastas aruande kõnealuse loa kasutamise kohta; aruanne sisaldab vähemalt järgmist teavet:

Muudatusettepanek

Koondlubade puhul peab eksportija rakendama tõhusat ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. ***Eksportijal on võimalik lasta soovi korral oma ettevõttesisene nõuetele vastavuse programm pädevate asutuste poolt komisjoni koostatud ettevõttesisese nõuetele vastavuse võrdlusprogrammi alusel tasuta sertifitseerida, et saada riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi.*** Ka esitab eksportija pädevale asutusele vähemalt kord aastas ***või pädeva asutuse taotluse alusel*** aruande kõnealuse loa kasutamise kohta; aruanne sisaldab vähemalt järgmist teavet:

Selgitus

Ettevõtjad vajavad õigusselgust ka seoses kohustusega omada ettevõttesisest nõuetele vastavuse programmi. Kui ettevõtjad on lasknud oma ettevõttesisese nõuetele vastavuse programmi sertifitseerida, peaksid nad saama riigi pädevatelt asutustelt lubade andmise protsessis soodustusi (näiteks lühemate menetlusaegade kujul).

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja, ***juhul kui see on teada.***

Muudatusettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja;

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d a) lõppkasutaja nimi ning aadress, kui need on teada;

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 3 – punkt d b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d b) ekspordi toimumise kuupäev.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Pädevad asutused *liikmesriikides* vaatavad ühekordsete või koondlubade taotlused läbi *siseriikliku õiguse või tavade kohaselt kindlaks määratava ajavahemiku jooksul. Pädevad asutused esitavad komisjonile kogu teabe keskmise aja kohta, mis kulub artikli 24 lõikes 2 osutatud aasta-aruande seisukohast asjakohaste taotluste töötlemiseks.*

5. *Liikmesriikide* pädevad asutused vaatavad ühekordsete või koondlubade taotlused läbi *30 päeva jooksul pärast taotluse nõuetekohast esitamist. Kui pädev asutus vajab nõuetekohaselt põhjendatud kaalutlustel taotluse läbivaatamiseks rohkem aega, teavitab ta sellest taotlejat 30 päeva jooksul. Pädev asutus teeb igal juhul ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade taotluste kohta otsuse hiljemalt 60 päeva jooksul pärast taotluse nõuetekohast esitamist.*

Selgitus

Taotlusmenetluse pikad läbivaatamisajad kahjustaksid konkurentsivõimet. Kliendid on huvitatud äritehingute sõlmimisest tarnijatega üksnes juhul, kui viimased peavad kinni nendega sõlmitud kokkulepetest. Kliendid pöörduvad ettevõtja usaldusväärsuse suhtes kahtluste tekkimise korral (kolmandatest riikidest pärit) konkurentide poole.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 11 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui vahendaja või tehnilise abi osutaja elu- või asukoht ei ole liidu territooriumil, annab käesoleva määruse kohaste vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamise lubasid *hoopis* selle liikmesriigi pädev asutus, *kus asub vahendaja või tehnilise abi osutaja emaettevõtja või* kust vahendusteenuseid või tehnilist abi osutatakse.

Muudatusettepanek

Kui vahendaja või tehnilise abi osutaja elu- või asukoht ei ole liidu territooriumil, annab käesoleva määruse kohaste vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamise lubasid selle liikmesriigi pädev asutus, kust vahendusteenuseid või tehnilist abi osutatakse. *See hõlmab ka vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamist tütarettevõtjate või ühisettevõtete poolt, kelle asukoht on kolmandates riikides, kuid mida omavad või kontrollivad ettevõtjad, kelle asukoht on liidu territooriumil.*

Selgitus

Kuna eksterritoriaalsed nõuded, mis on seotud vahendamise ja tehnilise abi osutamisega, tuleb välja jätta, tuleb muuta ka pädevust käsitlevaid sätteid.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kui liikmesriigi pädevad asutused otsustavad käesoleva määruse alusel *ühekordset* ekspordiloa, ekspordi koondloa või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise loa andmist või transiidi keelamist, võtavad nad arvesse *järgmisi kriteeriume*:

Muudatusettepanek

1. Kui liikmesriigi pädevad asutused otsustavad käesoleva määruse alusel *ühekordse* ekspordiloa, ekspordi koondloa või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise loa andmist või transiidi keelamist, võtavad nad arvesse *kõiki asjakohaseid kaalutlusi, mis hõlmavad järgmist*:

Selgitus

Ettepaneku kõnealuse sättega tahetakse luua piiritletud ja ammendavad „kriteeriumid“, mis seisnevad aga selgelt ebamäärastes viidetes ja mida ei ole kriteeriumidena üldse sõnastatud.

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) liidu ja liikmesriikide rahvusvahelised ülesanded ja kohustused, eriti ülesanded ja kohustused, *mida* nad on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel *ning 2 nõukogu otsuse või ühise seisukoha, OSCE otsuse või ÜRO Julgeolekunõukogu siduva resolutsiooniga kehtestatud sanktsioonidest tulenevad kohustused;*

Muudatusettepanek

a) liidu ja liikmesriikide rahvusvahelised ülesanded ja kohustused, eriti ülesanded ja kohustused, *mille* nad on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) nõukogu otsuse või nõukogu ühise seisukoha, OSCE otsuse või ÜRO Julgeolekunõukogu siduva resolutsiooniga kehtestatud sanktsioonidest tulenevad kohustused;

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) ÜRO, Euroopa Nõukogu või liidu

pädevate organite poolt kindlaks tehtud inimõigustealase õiguse, põhivabaduste ja rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumiste esinemine lõplikus sihtriigis;

Muudatusettepanek 57

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

c) lõpliku sihtriigi siseolukord – pädevad asutused ei luba eksporti, mis kutsub esile või pikendab relvastatud konflikte või süvendab olemasolevaid pingeid või konflikte lõplikus sihtriigis;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 58

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

d a) sihtriigi käitumine rahvusvahelise üldsuse suhtes, eelkõige tema suhtumine terrorismi, tema liitlассuhete iseloom ja rahvusvahelise õiguse austamine;

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 59

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt d b (uus)**

Komisjoni ettepanek

d b) kaupade ekspordi kokkusobivus vastuvõtjariigi tehnilise ja majandusliku suutlikkusega;

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 60

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f**

Komisjoni ettepanek

(f) kavandatud lõppkasutusega ja sellest kõrvalekaldumise ohuga seotud **kaalutlued**, sealhulgas risk, et kahesuguse kasutusega kaubad suunatakse kõrvale või reeksporditakse ebasoovitavatel tingimustel.

Muudatusettepanek

f) kavandatud lõppkasutusega ja sellest kõrvalekaldumise ohuga seotud **kaalutlused**, sealhulgas risk, et kahesuguse kasutusega kaubad **ja eelkõige küberseirekaubad** suunatakse kõrvale või reeksporditakse ebasoovitavatel tingimustel **või suunatakse kõrvale mitte**kavandatud sõjalisse lõppkasutusse või terrorismi.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Küberseirekaupade ühekordsete ekspordilubade või ekspordi koondlubade või vahendusteenuste või tehnilise abi osutamise lubade puhul võtavad liikmesriikide pädevad asutused eelkõige arvesse eraelu puutumatusse õiguse, andmekaitseõiguse, sõnavabaduse ning kogunemis- ja ühinemisvabaduse rikkumise ohtu, samuti ohte, mis on seotud õigusriigi põhimõttega ja eksporditavate kaupade kasutamise õigusraamistikuga, ning julgeolekuriske, mis võivad tekkida liidus ja liikmesriikides.

Kui liikmesriigi pädev asutus jõuab järeldusele, et niisuguste ohtude olemasolu põhjustab tõenäoliselt inimõiguste raskeid rikkumisi, jätavad liikmesriigid ekspordiload andmata või nad tühistavad või peatavad kehtivad load, muudavad neid või tunnistavad need kehtetuks.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon ja nõukogu teevad kättesaadavaks suunised *ja/või soovitud* tagamaks, et liikmesriikide pädevad asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi.

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja nõukogu teevad *pärast käesoleva määruse jõustumist* kättesaadavaks suunised tagamaks, et liikmesriikide pädevad asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi, *ning kehtestamaks ühetaolised kriteeriumid lubade andmise otsuste tegemiseks. Komisjon koostab suunised käsiraamatuna, milles esitatakse üksikasjalikud sammud, mida peavad järgima liikmesriikide pädevad lube andvad asutused ja eksportijad, kes täidavad hoolsuskohustust, ning praktilised soovitud kontrollide nõuete täitmise ja rakendamise kohta vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile d ja kriteeriumidele, mis on loetletud artikli 14 lõikes 1, kaasa arvatud parimate tavade näited. Käsiraamat koostatakse tihedas koostöös Euroopa välisteenistusega ja kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühmaga ning selles võetakse kooskõlas artikli 21 lõikes 3 sätestatud menetlusega arvesse väliste ekspertide, st akadeemiliste ringkondade, eksportijate, vahendajate ja kodanikuühiskonna organisatsioonide arvamusi. Käsiraamatut ajakohastatakse siis, kui seda peetakse vajalikuks ja asjakohaseks.*

Komisjon loob suutlikkuse suurendamise programmi, töötades lube andvate asutuste ja tolliasutuste ametnikele välja ühised koolitusprogrammid.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) I lisa jaos B esitatud **kahesuguse kasutusega kaupade** ühist loetelu **võib muuta**, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide **huvidega**.

Muudatusettepanek

b) I lisa jaos B esitatud **kiiberseirekaupade** ühist loetelu **muudetakse**, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide **oluliste julgeolekuhuvidega, või kui käesoleva määruse artikli 4 lõike 1 punkti d kohaselt on algatatud kontrollid märkimisväärsel arvul kaupade suhtes, mis ei ole sellesse loetelusse kantud. Muudatused võivad hõlmata ka otsuseid jätta loetelust välja teatavad tooted, mis on sellesse juba kantud.**

Kui tungiva kiireloomulisuse tõttu on vaja konkreetsed kaubad I lisa jaost B välja jätta või need sinna lisada, kohaldatakse käesoleva punkti kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktide suhtes artiklis 17 sätestatud menetlust.

Muudatusettepanek 64

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) Komisjon võib kaubad loetelust välja jätta, eelkõige juhul, kui kiiresti muutuva tehnoloogilise keskkonna tõttu on need kaubad muutunud madalama taseme või masstoodeteks, mis on hõlpsasti kättesaadavad või tehniliselt kergesti muudetavad.

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek on lahutamatult seotud artikli 16 lõike 2 punktiga b.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**2 a. I lisa jao B kohaldamisala piirdub
küberseirekaupadega ja see ei hõlma
I lisa jaos A loetletud kaupu.**

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Komisjon töötab koos liikmesriikidega välja **juhendi**, et toetada asutustevahelist koostööd lube andvate asutuste ja tolliasutuste vahel.

5. Komisjon töötab koos liikmesriikidega välja **suunised**, et toetada asutustevahelist koostööd lube andvate asutuste ja tolliasutuste vahel.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) teavet kontrollimise kohta, **sh loa andmed (lubade arv, väärtus ja liik ning seotud sihtkohad, üld- ja koondlubade kasutajate arv, ettevõttesisest vastavusprogrammi järgivate ettevõtjate arv, taotluste töötlemise aeg, ELi-sisese edasitoimetamisega hõlmatud kaubanduse maht ja väärtus) ja vajaduse korral muudes liikmesriikides eksporditud kahese kasutusega kaupu hõlmav teave;**

a) **kogu** teavet kontrollimise kohta;

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 20 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba 1, aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek

b) **kogu** teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba 1, **mis tahes** aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) andmeid tundlike lõppkasutajate, kahtlases hanketegevuses osalejate ja **võimaluse korral** kasutatavate marsruutide kohta;

Muudatusettepanek

c) **kõiki** andmeid tundlike lõppkasutajate, kahtlases hanketegevuses osalejate ja kasutatavate marsruutide kohta.

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 21 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade **koordineerimisrühma eesistuja** konsulteerib käesolevas määruses käsitletud eksportijate, vahendajate ja muude asjaomaste sidusrühmadega, kui ta peab seda vajalikuks.

Muudatusettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade **koordineerimisrühm** konsulteerib käesolevas määruses käsitletud eksportijate, vahendajate ja muude asjaomaste sidusrühmadega, kui ta peab seda vajalikuks.

Selgitus

Kui kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm peab vajalikuks konsulteerida sidusrühmadega, saab ta seda tegelikkuses teha, paludes eesistujal korraldada konsulteerimised kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühma nimel. Eesistuja ei saa pidada seda vajalikuks kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühmast sõltumatult, nagu jääb mulje ettepaneku praegusest sõnastusest.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 21 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob vajaduse korral liikmesriikide ekspertidest koosnevaid tehnilisi eksperdirühmi, et uurida konkreetseid küsimusi, mis on seotud kontrollide rakendamisega, sh küsimusi seoses I lisa kohaste liidu kontrolliloetelude ajakohastamisega. Tehnilised eksperdirühmad konsulteerivad **vajaduse korral** ekspordijate, vahendajate ja muude käesoleva määruse seisukohast asjakohaste sidusrühmadega.

Muudatusettepanek

3. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob vajaduse korral liikmesriikide ekspertidest koosnevaid tehnilisi eksperdirühmi, et uurida konkreetseid küsimusi, mis on seotud kontrollide rakendamisega, sh küsimusi seoses I lisa **jao B** kohaste liidu kontrolliloetelude ajakohastamisega. Tehnilised eksperdirühmad konsulteerivad ekspordijate, vahendajate, **kodanikuühiskonna organisatsioonide** ja muude käesoleva määruse seisukohast asjakohaste sidusrühmadega. **Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm moodustab eelkõige tehnilise töörühma, kes hakkab tegelema artikli 4 lõike 1 punktis d ja artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud hindamiskriteeriumidega ning hoolsuskohustuse suuniste väljatöötamisega, konsulteerides ekspertidest, akadeemilistest ringkondadest ja kodanikuühiskonna organisatsioonidest koosneva sõltumatu rühmaga.**

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 22 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada käesoleva määruse kõikide sätete nõuetekohane rakendamine. Liikmesriik kehtestab eelkõige käesoleva määruse sätete ja selle rakendamissätete rikkumise korral rakendatavad karistused.

Muudatusettepanek

1. **Iga** liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada käesoleva määruse kõikide sätete nõuetekohane rakendamine. Liikmesriik kehtestab eelkõige käesoleva määruse sätete ja selle rakendamissätete rikkumise, **rikkumise hõlbustamise ja**

Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

*nendest sätetest kõrvalehoidumise korral rakendatavad karistused. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. **Meetmete hulka kuulub eksportijate korrapärane riskipõhine auditeerimine.***

Selgitus

That circumvention is an infringement is a normal consequence of the licencing obligations in this regulation and so Member States should provide penalties for such infringements. As a result, national (penal) law is still necessary to enforce the prohibition, and the obligation to foresee these measures can be provided for in article 22 - paragraph 1 of the Proposal. A level playing field should be encouraged when it comes to enforcement of the regulation. In this regard, audits/inspections regarding the compliance of companies with the requirements of the regulation (as already implemented in a number of MS) should be encouraged.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 22 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob kontrollide tagamise koordineerimise mehhanismi, et panna alus pädevate asutuste ja õiguskaitseasutuste vahelisele vahetule koostööle ja teabevahetusele.

Muudatusettepanek

2. Kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühm loob kontrollide tagamise koordineerimise mehhanismi, et panna alus pädevate asutuste ja õiguskaitseasutuste vahelisele vahetule koostööle ja teabevahetusele **ning tagada ühetaolised kriteeriumid lubade andmise otsuste tegemiseks. Pärast seda, kui komisjon on hinnanud liikmesriikide kehtestatud karistusi käsitlevaid eeskirju, nähakse selle mehhanismi raames ette, kuidas muuta käesoleva määruse rikkumise korral rakendatavad karistused oma iseloomu ja mõju poolest ühetaoliseks.**

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral, suuniseid **ja/või soovitusi heade** tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral suuniseid **parimate** tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, **elkõige VKEdele**, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid esitavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mida on vaja aruande koostamiseks. See iga-aastane aruanne on avalik.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid esitavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mida on vaja aruande koostamiseks. See iga-aastane aruanne on avalik. **Liikmesriigid avalikustavad ühtlasi iga loa kohta vähemalt kord kvartalis ja lihtsasti juurdepääsetaval viisil sisulise teabe, mis hõlmab loa liiki, väärtust, mahtu, seadmete laadi, toote kirjeldust, lõppkasutajat ja -kasutust ning sihtriiki, ning teabe loataotluse heakskiitmise või tagasilükkamise kohta. Komisjon ja liikmesriigid võtavad arvesse asjaomaste füüsiliste ja juriidiliste isikute õigustatud huve, mis seisnevad soovis, et nende ärisaladusi ei avaldataks.**

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Viis kuni seitse aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva hindab komisjon käesolevat määrust ja edastab peamised tulemused Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele.

Muudatusettepanek

Viis kuni seitse aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva hindab komisjon käesolevat määrust ja edastab peamised tulemused Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele. ***See hindamine hõlmab ettepanekut jätta I lisa jao A 5. kategooria 2. osast välja krüptograafia.***

Selgitus

Krüptograafiatehnoloogia ei kuulu kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi kontrolli kohaldamisalasse. Komisjoni ülesanne on tagada Wassenaari kokkuleppe raames liikmesriikide koostöö eesmärgiga jätta krüptograafiatehnoloogia kontrollitavate kaupade loetelust välja.

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja, ***juhul kui see on teada.***

Muudatusettepanek

d) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud registrit või arvestust ja dokumente säilitatakse vähemalt ***kolm*** aastat alates ekspordi toimumise või vahendusteenuse või tehnilise abi teenuse osutamise kalendriaasta lõppemisest. Need esitatakse nõudmise korral ***selle asjaomase***

Muudatusettepanek

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud registrit või arvestust ja dokumente säilitatakse vähemalt ***viis*** aastat alates ekspordi toimumise või vahendusteenuse või tehnilise abi teenuse osutamise kalendriaasta lõppemisest. Need esitatakse nõudmise korral pädevale asutusele.

liikmesriigi pädevale asutusele.

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused **teevad vajaduse korral koostööd asjaomaste rahvusvaheliste organisatsioonidega, näiteks OECDga, ning mitmepoolsete ekspordikontrolli kordade raames, milles nad osalevad, et edendada rahvusvahelist kinnipidamist I lisa jaos B esitatud ekspordikontrolli alla kuuluvate küberseirekaupade loetelust, ning vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet, sealhulgas liidu partnerlus- ja koostöölepingutes ning strateegilise partnerluse lepingutes sätestatud kahesuguse kasutusega kaupade alase dialoogi raames, ning osalevad suutlikkuse suurendamises ja ülespoole suunatud ühtlustamise edendamises. Komisjon annab nüisugusest teavitustegevusest Euroopa Parlamendile aru kord aastas.**

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus

I lisa – jagu A – KÄESOLEVAS LISAS KASUTATUD MÕISTED

Komisjoni ettepanek

„Sissetungimistarkvara” (*intrusion software*) (4) – „tarkvara”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või mida on muudetud eesmärgiga **varjata end** arvuti või võrguühendusega **seadme ‘seirevahendite’ eest** või **hävitada selle ‘kaitsvad vastumeetmed’**, ning **sooritada**

Muudatusettepanek

„Sissetungimistarkvara” (*intrusion software*) (4) – „tarkvara”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või mida on muudetud eesmärgiga **käivitada või paigaldada see** arvuti või võrguseadme **omaniku** või **‘haldaja’ ‘loata’** ning **mis sooritab** järgmist:

järgmist:

a. andmete või teabe väljalugemine arvutist või võrguseadmest, või süsteemi või kasutajateabe muutmine; *või*

b. *programmi* või *protsessi tavapärase täitmisjada muutmine eesmärgiga täita väljastpoolt sisestatud käske.*

Märkused

1. „Sissetungimistarkvara” ei hõlma järgmist:

a. hüperviisorid, silurid või tarkvara pöördarenduse (Software Reverse Engineering – SRE) vahendid;

b. digitaalõiguste haldamise (DRM – Digital Rights Management) „tarkvara”; ega

c. „tarkvara”, mille paigaldavad *tootjad*, haldajad või kasutajad, et jälgida ja saada tagasi vara.

2. Võrguühendusega seadmete hulka kuuluvad mobiilsideseadmed ja nutiarvestid.

Tehnilised märkused

1. *‘Seirevahendid’ – „tarkvara-” või riistvaraseadmed, mille abil jälgitakse süsteemi toimimist ja selle protsesse. See hõlmab viirusetõrjetooteid (antivirus products – AV), lõpp-punkti turbetooteid, isikliku turvalisuse tooteid (Personal Security Products – PSP), sissetungimise avastamise seadmeid (Intrusion Detection Systems – IDS), sissetungimise tõkestamise seadmeid (Intrusion Prevention Systems – IPS) või tule müüre.*

a. andmete või teabe *loata* väljalugemine arvutist või võrguseadmest, või süsteemi või kasutajateabe muutmine; *või*

b. *süsteemi* või *kasutajateabe muutmine, et hõlbustada muude kui selleks arvuti või võrguseadme omanikult loa saanud isikute juurdepääsu arvutisse või võrguseadmesse salvestatud andmetele.*

Märkused

1. „Sissetungimistarkvara” ei hõlma järgmist:

a. hüperviisorid, silurid või tarkvara pöördarenduse (Software Reverse Engineering – SRE) vahendid;

b. digitaalõiguste haldamise (DRM – Digital Rights Management) „tarkvara”; ega

c. „tarkvara”, mille paigaldavad haldajad või kasutajad, et jälgida ja saada tagasi vara *või teha ‘IKT turvalisuse testimist’;*

c a. „tarkvara”, mille levitamise otsene eesmärk on aidata tuvastada, kõrvaldada või ennetada selle kasutamist asjakohast luba mitteomavate isikute arvutites või võrguseadmetes.

2. Võrguühendusega seadmete hulka kuuluvad mobiilsideseadmed ja nutiarvestid.

Tehnilised märkused

1. *‘Luba’ – kasutaja teadlik nõusolek (st kinnitus teatava tegevuse laadist, mõjust ja tulevastest tagajärgedest arusaamise kohta ning nõusolek selle tegevuse sooritamiseks).*

2. **‘Kaitsvad vastumeetmed’ – meetmed, mis on projekteeritud koodi ohutuks täitmiseks, nagu andmetäite vältimine (Data Execution Prevention – DEP), aadressiruumi paigutuse juhuslikustamine (Address Space Layout Randomisation – ASLR) või nn liivakastistamine (sandboxing).**

2. **‘IKT turvalisuse testimine’ – “tarkvara”, võrke, arvuteid, võrguseadmeid ja nende komponente või sõltuvust mõjutava staatilise või dünaamilise riski, haavatavuse, vea või puudujäägi kindlakstegemine ja hindamine, mida tehakse tõendataval eesmärgil leevendada ohutut ja turvalist käitamist, kasutamist või kasutuselevõtmist kahjustavaid tegureid.**

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek on lahutamatult seotud muude vastuvõetavate muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 81

**Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – jagu B – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

**B. MUUDE KAHESUGUSE
KASUTUSEGA KAUPADE LOETELU**

Muudatusettepanek

**B. KÜBERSEIREKAUPADE
LOETELU**

Selgitus

Muudatusettepanek on vajalik, kuna see on lahutamatult seotud muude vastuvõetavate muudatusettepanekutega ja oluline teksti sisemise loogika seisukohast.

Muudatusettepanek 82

**Ettepanek võtta vastu määrus
I lisa – jagu B – kategooria 10 – punkt 10A001 – tehniline märkus – punkt e a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

e a) võrgu ja turvalisuse uuringud, mida tehakse infoturbesüsteemide lubatud testimiseks või kaitsmiseks.

Selgitus

Muudatusettepanek on vajalik, kuna see on lahutamatult seotud muude vastuvõetavate

muudatusettepanekutega (k.a uus põhjendus 6 a) ja oluline teksti sisemise loogika seisukohast. Sõnastus on kooskõlas arvutikuritegevusvastase konventsiooni (Budapesti konventsioon) artikli 6 lõikega 2 ja direktiivi 2013/40/EL põhjendusega 17.

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Iga** eksportija, kes **kavatseb käesolevat luba kasutada, registreerub** enne käesoleva loa esimest kasutamist **oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses**. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädev asutus teatab** sellest eksportijale kümne tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek

3. **Liikmesriik võib nõuda, et** eksportija, **kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end** enne käesoleva loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädevad asutused teatavad** sellest eksportijale **viivitamatult ja igal juhul** kümne tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordselt kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul **enne** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

4. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordselt kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul **pärast** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Selgitus

Loa kasutamisest teatamine peab ka edaspidi toimuma tagantjärele.

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu A – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) ***kui see on teada***, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 86

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu B – 3. osa – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. ***Iga*** eksportija, kes ***kavatseb*** käesolevat luba kasutada, registreerub enne käesoleva loa esimest kasutamist ***oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses***. Registreerimine toimub automaatselt ja ***pädev asutus teatab*** sellest eksportijale ***10*** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek

3. ***Lükkmesriik võib nõuda, et*** eksportija, ***kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end*** enne käesoleva loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja ***pädevad asutused teatavad*** sellest eksportijale ***viivitamatult ja igal juhul kümne*** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek 87

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu B – 3. osa – lõige 5 – punkt 4**

Komisjoni ettepanek

(4) ***kui see on teada***, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu C – 3. osa – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul **enne** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

5. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul **pärast** esimese ekspordi toimumise kuupäeva **või alternatiivselt eksportija asukohaliikmesriigi pädeva asutuse nõudmisel enne selle loa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad selle loa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.**

Selgitus

Loa kasutamisest teatamine peab ka edaspidi toimuma tagantjärele.

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus II lisa – jagu C – 3. osa – lõige 6 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) **kui see on teada**, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu D – 3. osa – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **10** päeva jooksul **enne** esimese ekspordi toimumise kuupäeva.

Muudatusettepanek

6. Registreeritud eksportija teatab elu- või asukohaliikmesriigi pädevale asutusele käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt **30** päeva jooksul **pärast** esimese ekspordi toimumise kuupäeva **või alternatiivselt eksportija asukohaliikmesriigi pädeva asutuse nõudmisel enne käesoleva loa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva loa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.**

Selgitus

Loa kasutamisest teatamine peab ka edaspidi toimuma tagantjärele.

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu D – 3. osa – lõige 7 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) ***kui see on teada***, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus

II lisa – jagu F – 3. osa – lõige 5 – punkt 4

Komisjoni ettepanek

(4) ***kui see on teada***, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 93

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu G – 3. osa – lõige 8 – punkt 4**

Komisjoni ettepanek

(4) ***kui see on teada***, kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

Muudatusettepanek 94

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – sissejuhatav osa ja punkt 1**

Komisjoni ettepanek

1. ***Käesolev*** luba annab ***eksportijale, kelle elu- või asukohariik on liidu liikmesriik***, 1. osas nimetatud tarkvara ja tehnoloogia edastamiseks ***loa*** tingimusel, et kaup on mõeldud kasutamiseks ***ainult***:

Muudatusettepanek

1. ***Kõnealune*** luba annab ***loa*** 1. osas nimetatud tarkvara ja tehnoloogia edastamiseks ***mis tahes ettevõtja poolt, kes on liikmesriigis elu- või asukohta omav eksportija, mis tahes sõsar-, tütar- või emaettevõtjale***, tingimusel, et ***need üksused kuuluvad samale emaettevõtjale või on sama emaettevõtja kontrolli all või omavad asukohta liikmesriigis ning kõnealune*** kaup on mõeldud kasutamiseks

ettevõtja koostööprojektides, mis hõlmavad kaubanduslikku tootearendust, teadustegevust, teenindust, tootmist ja kasutamist, ning töötajate ja tellimuste töötajate puhul vastavalt töösuhet reguleerivale lepingule.

(1) eksportija või talle kuuluva või tema kontrolli all oleva üksuse poolt;

Selgitus

Loa andmist tuleb laiendada lisaks tütarettevõtjatele ka ema- ja sõsarettevõtjatele. Ühtlasi on asjakohane laiendada loa andmist kogu õiguspärasele äritegevusele liidus.

Muudatusettepanek 95

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) eksportija või talle kuuluva või tema kontrolli all oleva üksuse töötajate poolt

välja jäetud

Muudatusettepanek 96

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu H – 3. osa – lõige 1 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

tema või nende enda tootearendustegevuses ja töötajate puhul kooskõlas töölepinguga.

välja jäetud

Muudatusettepanek 97

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu I – 3. osa – lõige 3 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Iga eksportija, **kes** *kavatseb käesolevat luba kasutada, registreerub* enne käesoleva loa esimest kasutamist **oma elu- või asukohaliikmesriigi pädevas asutuses**. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädev asutus teatab** sellest eksportijale **10** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, **kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end** enne käesoleva loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja **pädevad asutused teatavad** sellest eksportijale **viivitamatult ja igal juhul kümne** tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Muudatusettepanek 98

**Ettepanek võtta vastu määrus
II lisa – jagu J – 3. osa – lõige 5 – punkt 4**

Komisjoni ettepanek

(4) **kui see on teada**, kahe- või kolmesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Muudatusettepanek

(4) kahe- või kolmesuguse kasutusega kaupade lõppkasutus ja lõppkasutaja.

Selgitus

Kooskõlla viimine artikli 2 punktiga 12, milles nõutakse lõppkasutaja esitamist. See on ühtlasi kooskõlas enamiku liikmesriikide tavaga.

SELETUSKIRI

„Meie liit on tagatis, et vabadus, väärikus, demokraatia ja sõltumatus pole pelgalt meie unistus, vaid igapäevane reaalsus.“ Donald Tuski sõnavõtt Rooma lepingu 60. aastapäeval, 25. märtsil 2017.

Euroopa Liit ei liida mitte ainult meie ühiseid huve Euroopa ühtse turu kaudu, vaid ka meie ühiseid väärtusi, mis on välja toodud Lissaboni lepingus. Kuna rahvusvaheline kord muutub üha ebakindlamaks ning sisemised ja välised jõud on seadnud kahtluse alla meie ühised väärtused, on vajalikum kui kunagi varem, et EL toetaks ja edendaks oma väärtusi. Lissaboni lepingu artikli 3 lõikes 5 on selgelt sõnastatud ELi välistegevuse üldine eesmärk, nimelt et EL *„aitab kaasa oma kodanike kaitsele. Ta toetab rahu, turvalisust, maailma säästvat arengut, rahvaste solidaarsust ja vastastikust austust, vaba ja ausat kaubandust, vaesuse kaotamist ning inimõiguste, eriti lapse õiguste kaitset, samuti rahvusvahelise õiguse ranget järgimist ja arendamist, sealhulgas ÜRO põhikirja põhimõtete austamist.“*

Ettepanek reformida ELi ekspordikontrolli korda Euroopa Komisjoni esitatud kahesuguse kasutusega kaupade määruse uuesti sõnastamise kaudu kujutab endast olulist õigusakti, mis aitab neid eesmärke saavutada. Kahesuguse kasutusega kaupade määrus pakub võimalust toetada meie välis- ja julgeolekupoliitikat, millega toetatakse rahu ja stabiilsust maailmas, inimõiguste mõõtme kavandatud lisamine annab ELile lisavahendi inimõiguste kaitsmiseks kogu maailmas ning tõhus ekspordikontrolli mehhanism on keskse tähtsusega vaba ja õiglase kaubanduse säilitamiseks.

EL kui maailma kõige mõjuvõimsam kaubandusblokk on endiselt tähtis osaleja, kellel on oluline võimendav mõju ja suur vastutus rahvusvahelises kaubandussüsteemis.

Praegu on kaubanduspoliitika avaliku arutelu keskmes. Samal ajal kui meie riikide majandused on omavahel tihedalt seotud ja globaliseerumine on kaasa toonud tugevalt integreeritud väärtusahelad, esitavad ELi kodanikud küsimusi kaubanduse mõju kohta. ELi kaubanduspoliitika peaks sellistele küsimustele vastama, et taastada meie kodanike usaldus kaubandusest saadava kasu vastu. Ulatuslik ja väärtustel põhinev lähenemine ELi kaubanduspoliitikale suurendab ELi kaubanduspoliitika kujundamise legitiimsust.

ELi ekspordikontrolli korra reformimine: vahend väärtuste seadmiseks ELi kaubanduspoliitika keskmesse

Euroopa Parlament on tõestanud, et on võimalik vastu võtta õigusakte, mille eesmärk on edendada väärtuspõhist kaubandust. Piinamisvastase määruse¹ ja konfliktimineraalide määruse vastuvõtmisega on Euroopa Parlament näidanud, et me mitte üksnes ei *taha* väärtustel põhinevat ühist kaubanduspoliitikat, vaid et ELi kaasseadusandjad on *võimelised* jõudma kokkuleppele õigusaktide vastuvõtmise suhtes, millega ELi kaubanduspoliitika kaudu edendatakse inimõigusi, toetades seeläbi ELi terviklikku välistegevust.

Sellega seoses tervitab raportöör komisjoni ettepanekut reformida kahesuguse kasutusega kaupade määrust, mis on veel üks õigusakt, millega püütakse saavutada ELi strateegia „Kaubandus kõigile“ rakendamist.

Kohanemine uute ohtudega: küberseire ja inimõiguste rikkumised

Raportöör peab positiivseks lähenemisviisi lisada inimõiguste mõõde ELi ekspordikontrolli korda, laiendades selleks määruse kohaldamisala inimeste julgeolekule. Sellega seoses on küberseiretehnoloogia tundlik ekspordikaup, mida tuleb kontrollida. Viimastel aastatel on Euroopa Parlament nõudnud vähemalt viisteist korda (võttes vastu resolutsioone) selliste

¹ EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU 23. novembri 2016. aasta MÄÄRUS (EL) 2016/2134, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1236/2005, mis käsitleb kauplemist teatavate kaupadega, mida on võimalik kasutada surmanuhtluse täideviimiseks, piinamiseks või muul julmal, ebainimlikul või alandaval moel kohtlemiseks või karistamiseks.

meetmete esitamist, millega keelatakse seiretehnoloogia eksport autoritaarsetele režiimidele ja inimõiguste rikkujatele. Seepärast avaldab parlament selgelt heakskiitu sellele, et komisjon vastas tema üleskutsele, lisades ELi ekspordikontrolli ka sihipärase lauskontrolli klausli. Relvakonfliktides kõige rohkem kasutatavate relvade liigid on aja jooksul muutunud ja muutuvad ka edaspidi kiiresti. Ajalugu on meile näidanud, et need, kes nende muudatustega ei kohane, taanduvad ja hukuvad relvakonfliktides. Relvade liigid, mis on 21. sajandi sõjategevuses olulise tähtsusega, muutuvad, mistõttu suureneb konfliktides digitaalsete relvade tähtsus. Kübertehnoloogiat kasutatakse vaenlaste järele nuhkimiseks ja vastaste manipuleerimiseks. EL peab sellele ohule reageerima, lisades kübertehnoloogia ELi ekspordikontrolli korda, et seda tehnoloogiat ei kasutataks inimõiguste raskeks rikkumiseks ja seega julgeoleku, demokraatia, pluralismi ja väljendusvabaduse õõnestamiseks.

Süsteemi muutmine tõhusamaks: sidusrühmade kaasamise ja juhiste edendamine

ELi ekspordikontrolli kord peab olema tõhus. Selleks et tõhusalt reageerida uutele ohtudele ja probleemidele, peavad ELi liikmesriigid kontrollitavate kaupade loetelu koostama järk-järgult ning kooskõlastatud ja ühtlustatud viisil. Raportöör soovib muuta selle protsessi kaasavamaks, kaasates asjaomased rahvusvahelised organisatsioonid ja eelkõige kodanikuühiskonna, ning tagada, et protsess kajastab vajadust ELi liikmesriikide rakendatava ühtlustatud lähenemisviisi järele, mis kajastaks ühenduse meetodit, millega tagatakse ELi siseturu toimimine.

Lisaks on raportöör arvamusel, et vaja on täiendavaid selgitusi, mis võimaldaksid sidusrühmadel (eelkõige tööstusel ja lube andvatel asutustel) järjepidevalt rakendada inimjulgeoleku mõõtmelise lisamist ja reformitud kahesuguse kasutusega kaupade määruse kohaldamisala laiendamist. Raportöör esitab mõned muudatusettepanekud, et selgitada määratlusi ja kehtestada juhised ettevõtjatele, kes hakkavad käesolevat määrust järgima. Raportöör on seisukohal, et komisjon peaks välja töötama täiendavad juhised inimõiguste raskete rikkumiste määratluse kohta, et tagada käesoleva määruse ühetaoline rakendamine. Sellega seoses on ka oluline selgitada tööstusharude hoolsuskohustusega seotud ülesandeid. Raportöör on teadlik muredest, mida tööstus on väljendanud seoses täiendavate kohustuste täitmisega, ilma et sellega kahjustataks ELi ettevõtjate konkurentsivõimet või koormataks liialt suutlikkust loataotlusi põhjalikult käsitleda. Seepärast nõuab ta täiendavaid ja õigeaegseid juhiseid koos valdkonna kõigi asjaomaste sidusrühmadega. Raportöör palub oma muudatusettepanekutes, et terviklikud juhised peaksid olema valmis ja kättesaadavad hiljemalt käesoleva määruse rakendamise kuupäeval.

ELi ekspordikontrolli korra tõhusamaks muutmine tähendab ka olemasolevate lünkade kaotamist. Seda eesmärki silmas pidades teeb raportöör ettepaneku teha määruse ettepanekus mitmeid muudatusi. Sellega seoses tuleks lubade kehtivusaega pikendada, et leevendada halduskoormust, kuid on vaja säilitada lube andvate asutuste volitused loa tühistamiseks, et reageerida kiiresti turu arengule.

Siseturu toimimise tagamine: ELi ekspordikontrolli korra rakendamise ühtlustamise edendamine

Esiteks väljendab raportöör heameelt selle üle, et Euroopa Komisjoni eesmärk on vähendada ELi-sisese edasitoimetamisega seotud halduskoormust miinimumini. Kavandatav ELi määrus peaks hõlbustama siseturu toimimist. Raportöör toetab ettepanekut optimeerida ELi lubade andmise süsteemi.

Siiski on ELi ekspordikontrolli kord üksnes nii tõhus kui selle nõrgim lüli. Seetõttu on raportöör seisukohal, et kahesuguse kasutusega kaupade määrust tuleb kogu ELis kohaldada ühetaolisemalt. Ta soovib, et veelgi tõhustataks liikmesriikide pädevate asutuste vahelist kohustuslikku konsulteerimismenetlust ja et välditaks tundlike kaupade kontrollimisel vetoõigust. Selles kontekstis leiab raportöör, et reformi raames tuleb arutada ka ELi ekspordikontrolli korra rikkumiste korral kohaldatavate sanktsioonide ühtlustamist. Teades, et

see on seotud kriminaalõigusega, mis kuulub liikmesriikide pädevusvaldkonda, on raportöör seisukohal, et sanktsioonide suurem ühtlustamine on kõnealuse korra tugevdamise lahutamatu osa.

Ülemaailmne juhtpositsioon: liikumine ülemaailmsete võrdsete võimaluste loomise poole

ELi ekspordikontrolli kord on integreeritud rahvusvahelistesse organisatsioonidesse. EL toetab vankumatult mitmepoolsust ja raportöör toetab tugevalt tihedat seost rahvusvahelise korra ja ELi ekspordikontrolli mehhanismi vahel. EL on aga maailma suurim kaubandusblokk ja tugev üleilmne inimõiguste edendaja. Seetõttu peame me näitama eeskuju ja ei peaks hoiduma edasiliikumisest enne meie partnereid, kui see on vajalik. EL peaks aktiivsemalt püüdma tõhustada õigusnormide lähendamist ülemaailmsel tasandil. Raportöör väljendab heameelt selle üle, et on pandud alus korrapärase dialoogi pidamisele ELi ja tema peamiste kaubanduspartnerite vahel, ning on veendunud, et seda dialoogi tuleb ka tulevikus ELi kaubanduspoliitikasse integreerida.

Aeg tegutseda: ELi ekspordikontrolli korra tulevikukindlaks muutmine

Viimased aastad on näidanud, et rahvusvaheline kord on muutunud haavatavamaks. Euroopa Liitu koos hoidvad väärtused (demokraatia, vabadus ja õigusriigi põhimõte) on ohus paljudes riikides, mis on meiega majanduslikult ja poliitiliselt seotud. Tehnoloogilised muutused kiirenevad ning mõjutavad mitte ainult seda, kuidas meie ühiskonnad elavad, vaid ka seda, kuidas meie vabasid ja avatud ühiskondi ohustatakse. Meie kodanike ootused üldiselt meie välispoliitika ja eelkõige ELi kaubanduspoliitika tõhususe suhtes suurenevad. Ühtne siseturg on ELi tähtis vara, mida tuleb edendada meie kodanike heaolu ja tööstuse konkurentsivõime hüvanguks. Järjest suurema ebakindluse ajastul ei tohiks EL karta maailmas juhtrolli võtmist meie väärtuste kaitseks.

Sellel geopoliitilisel taustal on aeg tegutseda, kasutades olemasolevaid vahendeid kogu maailmas oma väärtuste ja huvide paremaks kaitsmiseks ja edendamiseks. Kahesuguse kasutusega kaupade määruse reform on teretulnud ja kauaoodatud võimalus muuta ELi ekspordikontrolli kord tulevikukindlaks ning aidata seeläbi kaasa Lissaboni lepingus sätestatud ELi eesmärkide saavutamisele. Raportöör on võtnud kohustuse teha konstruktiivset tööd selleks, et koostada EP seisukoht, mis võimaldab selle saavutamist, ja teha lõppkokkuvõttes tööd kahesuguse kasutusega kaupade käsitleva tulevikukindla ja reformitud määruse vastuvõtmiseks.

LISA: ÕIGUSKOMISJONI KIRI

D(2017)13264

Bernd Lange
Rahvusvahelise kaubanduse komisjoni esimees
ASP 12G205
Brüssel

Teema: Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kaheksa kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud) (COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))

Austatud esimees

Õiguskomisjon vaatas eelnimetatud ettepaneku läbi vastavalt parlamendi kodukorra artiklile 104 uuesti sõnastamise kohta.

Selle artikli lõige 3 on järgmine:

„Kui õigusasjade eest vastutav komisjon on arvamusel, et ettepanek ei sisalda muid sisulisi muudatusi peale nende, mis on vastavalt esile toodud, teavitab ta sellest vastutavat komisjoni.

Sellisel juhul, välja arvatud artiklites 169 ja 170 sätestatud tingimustel, on ettepanekule muudatusettepanekute esitamine kõnealuse valdkonna eest vastutavas komisjonis lubatud üksnes juhul, kui need puudutavad ettepaneku neid osi, mis sisaldavad muudatusi.

Valdkonna eest vastutava komisjoni esimees võib erandjuhul ja iga üksikjuhtumi puhul eraldi lubada esitada muudatusettepanekuid ettepaneku nende osade kohta, mida ei muudeta, kui ta on arvamusel, et see on vajalik teksti sisemist sidusust tagavatel mõjuvatel põhjustel või kui need muudatusettepanekud on lahutamatu seotud teiste lubatavate muudatusettepanekutega. Need põhjused tuleb muudatusettepanekute kirjalikus selgituses välja tuua.“

Järgides uuestisõnastamise ettepaneku läbi vaadanud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistustest koosneva konsultatiivse töörühma arvamust ja võttes arvesse raportööri soovitusi, on õiguskomisjon seisukohal, et kõnealune ettepanek ei sisalda muid sisulisi muudatusi peale nende, mis on ettepanekus või konsultatiivse töörühma arvamuses esile toodud, ning varasemate õigusaktide muutmata sätete ja nimetatud muudatuste kodifitseerimise osas piirdub ettepanek üksnes kehtivate õigusaktide kodifitseerimisega ilma sisuliste muudatusteta.

Õiguskomisjon arutas seda küsimust oma 23. märtsi 2017. aasta koosolekul ning soovib 21

poolthäälega (vastuhääli ja erapooletuid oli 0)¹ rahvusvahelise kaubanduse komisjonil kui vastutaval komisjonil uurida ülalnimetatud ettepanekut vastavalt kodukorra artiklile 104.

Lugupidamisega

Pavel Svoboda

Lisatud: Konsultatiivse töörühma esimehe allkirjastatud aruanne.

¹ Kohal viibisid järgmised parlamendiliikmed: Isabella Adinolfi, Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Daniel Buda, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Eugen Freund, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mary Honeyball, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Angelika Niebler, Maria Noichl, Emil Radev, Julia Reda, Virginie Rozière, Pavel Svoboda, Rainer Wieland, Tadeusz Zwiefka

LISA: EUROOPA PARLAMENDI, NÕUKOGU JA KOMISJONI
ÕIGUSTEENISTUSTE KONSULTATIIVSE TÖÖRÜHMA ARVAMUS



ÕIGUSTEENISTUSTE
KONSULTATIIVNE TÖÖRÜHM

Brüssel, 26. jaanuar 2016

ARVAMUS

**EUROOPA PARLAMENDILE
NÕUKOGULE
KOMISJONILE**

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)
COM(2016) 616 final, 28.9.2016 – 2016/0295(COD)**

Võttes arvesse 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilisema kasutamise kohta ja eriti selle punkti 9, toimusid 20. oktoobril ning 1. ja 7. detsembril 2016. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma koosolekud, et muu hulgas vaadata läbi komisjoni eespool nimetatud ettepanek.

Nendel koosolekutel¹ vaadati läbi ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega sõnastatakse ümber nõukogu 5. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks. Konsultatiivne töörühm märkis ühisel kokkuleppel, et alljärgnevad kohad oleks tulnud märgistada halli taustaga, mida tavaliselt kaustatakse sisuliste muudatuste tähistamiseks:

- artikli 6 lõikes 1 välja jäetud sõnad „toimub transiit“;
- artikli 20 lõike 1 teises lõigus sõnade „nimetatud register“ asendamine sõnaga „teave“;
- Horvaatiat ja Islandit käsitlevate sissekannete välja jätmine II lisa punktides C, D, E ja F esitatud riikide loetelust.

Ettepaneku läbivaatamine võimaldas konsultatiivsel töörühmal ühisel kokkuleppel järeldada, et kuupäeval, mil komisjon ettepaneku Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitas, ei sisaldanud ettepanek muid sisulisi muudatusi peale nende, mis olid vastavalt esile toodud. Töörühm märkis ka, et varasemate õigusaktide muutmata sätete ja nimetatud muudatuste

¹ Konsultatiivne töörühm töötas ettepaneku ingliskeelse versiooni põhjal, mis on läbi vaadatud teksti originaalkeelne versioon.

kodifitseerimise osas piirdus ettepanek üksnes kehtivate õigusaktide kodifitseerimisega ilma sisuliste muudatusteta.

Konsultatiivne töörühm märkis aga, et 15. novembril 2016 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* uus õigusakt, millega muudetakse ümbersõnastatavat akti, ehk komisjoni 12. septembri 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2016/1969, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks. Määrus (EL) 2016/1969 jõustus 16. novembril 2016. Selle artikliga 1 võeti kasutusele uued lisad, mis asendasid varem lisas I, lisades IIa–IIg ning lisas IV sisaldunud teksti. Ümbersõnastamise ettepaneku (COM(2016)616 final) seadusandliku menetluse kontekstis tuleks arvesse võtta ka seda viimast muudatust.

F. DREXLER
õigusnõunik

H. LEGAL
õigusnõunik

L. ROMERO REQUENA
peadirektor

31.5.2017

VÄLISKOMISJONI ARVAMUS

rahvusvahelise kaubanduse komisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)
(COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))

Arvamuse koostaja: Marietje Schaake

LÜHISELGITUS

Uutel tehnoloogiatel on sügav mõju välispoliitikale. Küberjulgeolekust inimõigusteni, e-kaubandusest arenguni – peame tagama, et EL edendab võimalusi ja leevendab ohte. Kahesuguse kasutusega kaupade määruse läbivaatamise eesmärk on veelgi tugevdada ELi kui juhtiva ja vastutustundliku ülemaailmse osaleja rolli, tõkestades sellise tehnoloogia levikut, mis kahjustab meie strateegilisi huve või inimõigusi kõikjal maailmas.

See ajakohastamine on hädavajalik ajal, mil toimuvad kiired tehnoloogilised muutused ja globaalne geopoliitiline tasakaal nihkub jätkuvalt. Arvamuse koostaja toetab kindlalt komisjoni seisukohta, mille eesmärk on tagada inimeste julgeolek, ja püüab selgitada seda mitmes valdkonnas, mis aitab veelgi ühtlustada inimõigusi ELi välis- ja kaubanduspoliitikas ning suurendab sidusust ELi välis- ja julgeolekupoliitika ning majandus- ja kaubandushuvide vahel.

Tehnoloogia kiire muutumise tõttu on väga ajakohane, et EL lisan kontrollnimekirja teatava küberseiretehnoloogia kui kahesuguse kasutusega kauba, mida saab kasutada inimõiguste rikkumiste toimepanemiseks või ELi strateegiliste huvide kahjustamiseks. Samal ajal ei ole vaja kontrollida iga tehnoloogiat ning sellise tehnoloogia ekspordi, millega tegelikult edendatakse inimõiguste kaitset (nt krüpteerimistehnoloogia), tuleks hõlbustada. Samuti peame olema kindlad, et me ei tekita tarbetut koormust eksportijatele ega loo takistusi seaduslikele interneti turvalisuse uuringutele.

Eesmärgiks seatud loetlemata kaupade lõppkasutuse kontroll inimeste turvalisuse huvides on tähtis samm selle tagamiseks, et EL saab peatada ebaseadusliku edasitoimetamise, kuid tuleks tagada suurem õigusselgus. Kahesuguse kasutusega kaupu (eelkõige küberseiretehnoloogiat) kasutatakse sageli inimõiguste rikkumiste otseseks toimepanemiseks, aga need võivad ka hõlbustada muid tõsisid inimõiguste rikkumisi, näiteks kui ebaseaduslikult saadud teavet

inimõiguste kaitsjate või ajakirjanike kohta kasutatakse seejärel nende kinnipidamiseks ja/või piinamiseks.

Vajame tulevikukindlat raamistikku, mis suudab võtta arvesse muutuvaid olusid. Kui liikmesriigid otsustavad kehtestada eesmärgiks seatud lõppkasutuse kontrolli, tuleks kaaluda kontrollnimekirjade muutmist. Küberseiretehnoloogiat hõlmava ELi sõltumatu loetelu puhul peaks olema võimalik kasutada kiirmenetlust, et võimaldada kiirelt reageerida muutustele kolmandates riikides või uutele, täpset uurimist vajavatele tehnoloogilistele arengutele.

Kuna välistehingud muutuvad üha keerukamaks, on oluline parandada teabevahetust ja suurendada läbipaistvust. Liikmesriigid peaksid tegema kättesaadavaks kogu teabe lubade kohta, et suurendada aruandekohustust ja järelevalvet. See toetuks olemasolevatele parimatele tavadele, kuna mõned teevad seda juba vabatahtlikult. Võrdsete tingimuste loomiseks peaksid ka karistused määruse rikkumise eest olema kogu liidus ühtsed.

Euroopa Parlament on nõudnud kahesuguse kasutusega kaupade määruse ajakohastamist juba aastaid ning on oluline, et protsess edeneks nüüd nii kiiresti kui võimalik.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Väliskomisjon palub vastutaval rahvusvahelise kaubanduse komisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) *Arvestades* kahesuguse kasutusega kaupade *uute kategooriate teket* ja vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning *märkidele*, et isikud, kes on olnud kaasosalised *relvastatud konflikt* või *siserepressioonide käigus toime pandud tõsistes inimõiguste* või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest, on *väärkasutanud teatavat liidust eksporditud* küberseiretehnoloogiat, on asjakohane kontrollida kõnealuse tehnoloogia ekspordi, *et kaitsta avalikku julgeolekut ning kõlblust. Need meetmed peaksid olema proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks*

Muudatusettepanek

(5) Kahesuguse kasutusega kaupade *uue kategooriana on tekkinud teatav küberseiretehnoloogia, mida on kasutatud otseselt inimõiguste (sh õigus eraelu puutumatusel, õigus andmekaitsele, sõna- ja ühinemisvabadus) kahjustamiseks, jälgides või varastades andmeid, hankimata konkreetset, teadlikku ja üheselt mõistetavat luba süsteemi omanikult või haldajalt, ja/või halvates või kahjustades sihtsüsteemi.* Vastuseks Euroopa Parlamendi palvele ning *tõenditele*, et isikud, kes on olnud kaasosalised *rahvusvahelise inimõigustealase õiguse* või rahvusvahelise humanitaarõiguse

nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks ja interneti turvalisuse uuringuteks kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon töötab tihedas koostöös liikmesriikide ja sidusrühmadega välja suunised, mis aitavad eespool nimetatud kontrolle praktikas kohaldada.

rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest riikides, kus on tuvastatud tõsiseid inimõiguste rikkumisi, on väärkasutanud teatavat küberseiretehnoloogiat, on asjakohane kontrollida kõnealuse tehnoloogia ekspordi. Sarnaselt on krüpteerimise praegune kontrollitase vastuolus asjaoluga, et krüpteerimine on oluline vahend selle tagamiseks, et kodanikud, ettevõtted ja valitsused saavad kaitsta oma andmeid kurjategijate ja muude pahatahtlike mõjutajate vastu, kindlustada juurdepääsu teenustele ning võimaldada turvalist suhtlust, sh inimõiguste kaitsjatele. Seepärast on asjakohane veelgi hõlbustada krüpteerimistehnoloogia ekspordi.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Seega on ka asjakohane vaadata üle kahesuguse kasutusega kaupade määratlus ja võtta kasutusele küberseiretehnoloogia määratlus. Ka tuleks selgitada, et kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **tuleb kaaluda nende võimalikku väärkasutamist, mis on seotud terrorismiga või humanitaarõiguse rikkumistega.**

Muudatusettepanek

(6) Seega on ka asjakohane vaadata üle kahesuguse kasutusega kaupade määratlus ja võtta kasutusele küberseiretehnoloogia määratlus. Ka tuleks selgitada, et kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi kontrollimisel kasutatavate hindamiskriteeriumide puhul **võetakse arvesse küberseiretehnoloogia otsesest ja kaudset mõju inimõigustele, samuti selle mõju terroriaktide ennetamisele, nagu on kajastatud nõukogu ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP^{1a} kasutusjuhendis.**

^{1a} Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta ühine seisukoht 2008/944/ÜVJP, millega määratletakse sõjatehnoloogia ja -varustuse ekspordi kontrolli reguleerivad ühiseeskirjad (ELT L 335, 13.12.2008, lk 99).

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Küberseiretehnoloogia ekspordikontrollimeetmed peaksid olema vajalikud ja proportsionaalsed. Eelkõige ei tohiks nendega takistada õiguspärastel eesmärkidel, sh õiguskaitseks ja interneti turvalisuse uuringuteks kasutatava info- ja kommunikatsioonitehnoloogia ekspordi. Komisjon peaks tihedas koostöös liikmesriikide ja sidusrühmadega töötama välja suunised, mis aitavad eespool nimetatud meetmeid praktikas kohaldada.

Selgitus

See muudatusettepanek on vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna selle aluseks on põhjenduste 5 ja 6 kohta esitatud muudatusettepanekud.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9) Loetlemata kahesuguse kasutusega kaupade suhtes kohaldatavate lauskontrollide kohaldamisala tuleks selgitada ja ühtlustada ning see peaks arvesse võtma terrorismiga ning inimõiguste rikkumistega seotud riski. Piisava teabe vahetamine siseriiklike sätete ja otsuste kohta ning sellealased konsultatsioonid peaksid tagama kontrollide tõhusa ja järjekindla kohaldamise kogu liidus. Sihipäraseid lauskontrolle tuleks teatud tingimustel kohaldada ka küberseiretehnoloogia ekspordi suhtes.

välja jäetud

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses *inimõiguste* või rahvusvahelise humanitaarõiguse *raskete rikkumiste toimepanemisega* või liidu ja selle liikmesriikide *huvidega*. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu

Muudatusettepanek

(15) Tuleks kasutusele võtta täiendavad liidu üldised ekspordiload, et vähendada ettevõtjate, *eelkõige VKEde*, ja ametiasutuste halduskoormust, tagades samal ajal asjakohastesse sihtkohtadesse veetavate asjakohaste kaupade piisava kontrolli. Ka tuleks kehtestada suurte projektide jaoks koondluba, et viia lubade andmise tingimused kooskõlla tööstuse erivajadustega.

Muudatusettepanek

(17) Otsused I lisa jaos A esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühiste loetelude ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, peaksid olema kooskõlas ülesannete ja kohustustega, mille liikmesriigid ja liit on võtnud tuumarelva leviku tõkestamise rahvusvahelise korra ja ekspordi kontrollimise korra raames või asjakohaste rahvusvaheliste lepingute ratifitseerimise tulemusel. Otsused I lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade (*nt küberseiretehnoloogia*) ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetaks arvesse riske, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses *nende kasutamise*ga *rahvusvahelise inimõigustealase õiguse* või rahvusvahelise humanitaarõiguse *rikkumisteks riikides, kus on tuvastatud tõsiseid inimõiguste rikkumisi*, või liidu ja selle liikmesriikide *oluliste julgeolekuhuvidega*. Otsused IV lisa jaos B esitatud selliste kahesuguse kasutusega

artikli 36 kohaselt võetakse arvesse liikmesriikide avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa jaos A–J esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetakse arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume.

kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 36 kohaselt võetakse arvesse liikmesriikide avaliku korra ja avaliku julgeoleku huvisid. Otsused II lisa jaos A–J esitatud selliste kahesuguse kasutusega kaupade ühise loetelu ajakohastamiseks, mille suhtes kohaldatakse ekspordikontrolli, tuleks teha nii, et võetakse arvesse käesolevas määruses sätestatud hindamiskriteeriume.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***(19 a) Nõukogu ühises seisukohas
2008/944/ÜVJP viidatud kübervarguse ja
kolmandatesse riikidesse reeksporti ohu
tõttu tuleb kahesuguse kasutusega kaupu
käsitlevaid sätteid tugevdada.***

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna selles põhjenduses on esitatud artikli 14 lõike 1 punkti f a lisamise põhjused.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega

(21) Avaliku korra ja julgeoleku tagamiseks säilitavad liikmesriigid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 36 ja kõnealuse artikli piires ning kuni kõrgema ühtlustatuse saavutamiseni õiguse kontrollida teatavate kahesuguse kasutusega kaupade edasitoimetamist liidus. Proportsionaalsuse tagamiseks tuleks teatavate kahesuguse kasutusega

kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate ja ametiasutuste halduskoormust. IV lisa jaos B esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

kaupade edasitoimetamise kontrollimine liidus läbi vaadata, et minimeerida ettevõtjate, *eelkõige VKEde*, ja ametiasutuste halduskoormust. IV lisa jaos B esitatud selliste kaheksa kasutusega kaupade loetelu, mille suhtes kohaldatakse ühendusesisesel edasitoimetamisel kontrolle, tuleks lisaks regulaarselt läbi vaadata, arvestades tehnika ja kaubanduse arengut ning edasitoimetamise tundlikkuse hindamist.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22 a) Arvestades, kui oluline on ekspordikontrollitegevuse aruandekohustus ja avalik kontroll, on asjakohane, et liikmesriigid teeksid kõik asjaomased loa andmed avalikult kättesaadavaks.

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna selles uues põhjenduses on esitatud artikli 20 lõike 2 punkti a tehtud muudatuste põhjused.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne.

(25) Tõhusa ekspordikontrolli korra olulised elemendid on erasektori kaasamine ja läbipaistvus. Seepärast on asjakohane ette näha, et käesoleva määruse kohaldamist toetavaid suuniseid arendatakse pidevalt ja et kontrollide rakendamise kohta avaldatakse kooskõlas praeguse tavaga iga-aastane aruanne. ***Arvestades, kui olulised on suunised***

käesoleva määruse mõnede elementide tõlgendamiseks, on asjakohane, et määruse jõustumisel tehtaks need suunised avalikult kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi, et soodustada võrdsete tingimuste loomist ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut.

Muudatusettepanek

(29) Ekspordikontroll mõjutab rahvusvahelist julgeolekut ja kaubandust kolmandate riikidega ning seepärast on asjakohane arendada kolmandate riikidega dialoogi, et soodustada võrdsete tingimuste loomist ja suurendada rahvusvahelist julgeolekut. ***Kuna liikmesriigid moodustavad Wassenaari kokkuleppele tavarelvade ning kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrolli kohta allkirja andjate enamiku, võivad liidu tasandil kõrgete standardite kehtestamisel olla samuti positiivsed järelmõjud üleilmsetele standarditele.***

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1) „kahesuguse kasutusega kaubad“ – kaubad, sealhulgas tarkvara ja tehnoloogia, mida saab kasutada nii tsiviil- kui ka sõjalisel otstarbel, kaasa arvatud:

Muudatusettepanek

1) „kahesuguse kasutusega kaubad“ – kaubad, sealhulgas tarkvara ja tehnoloogia, mida saab kasutada nii tsiviil- kui ka sõjalisel otstarbel, kaasa arvatud ***kaubad, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;***

Vajalik, kuna see muudatusettepanek on lahutamatult seotud muudatusettepanekuga, millega jäetakse välja artikli 2 punkti 1 alapunkt a.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

a) kaubad, mida saab kasutada tuuma-, keemia- ja bioloogiliste relvade ja nende kandevahendite konstrueerimiseks, arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kõik kaubad, mida saab kasutada nii rahuotstarbelisel eesmärgil, st mitte lõhkeainena, kui ka abivahendina tuumarelvade või muude tuumalõhkeseadmete tootmisel;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a) „küberseiretehnoloogia“ – (riistvara, tarkvara, tehnoloogia, välja arvatud kahesuguse kasutusega kaubad), mida saab kasutada inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse, eelkõige eraelu puutumatuses seotud õiguse, väljendus- ja kogunemisvabaduse tõsiste ja süstemaatiliste rikkumiste toimepanemiseks või mis võivad kujutada ohtu rahvusvahelisele julgeolekule või liidu ja selle liikmesriikide olulistele julgeolekuhuvidele ning mis on spetsiaalselt kavandatud info- ja kommunikatsioonisüsteemidesse sissetungimiseks, et jälgida, ekstraheerida, koguda ja analüüsida andmeid ja/või halvata sihtsüsteemi või seda kahjustada ilma süsteemi omaniku

või haldaja konkreetse, teadliku ja üheselt mõistetava loata. See hõlmab järgmise tehnoloogia ja varustusega seotud kaupu:

- a) mobiilside pealtkuulamiseadmed;*
- b) sissetungimistarkvara;*
- c) seirekeskused;*
- d) seaduslikud pealtkuulamiseadmed ja andmete säilitamise süsteemid.*

Küberseiretehnoloogia ei hõlma kaupu, mis on spetsiaalselt kavandatud mis tahes järgmisel eesmärgil:

- a) arvete koostamine;*
- b) võrguelementidega seotud andmekogumisfunktsioonid (nt andmevahetus või kodusadresside register (HLR));*
- c) võrguteenuse kvaliteet (Quality of Service, QoS);*
- d) kasutaja rahulolu (Quality of Experience, QoE);*
- e) tulemüürid võrgukaitseks;*
- f) alljärgneva ehitamine, toimimine, hooldus või kaitse:*
 - avalik energia-, gaasi- või veetaristu;*
 - raudtee, maantee, õhu- või veeteede tsiviiltranspordi arukas korraldus;*
 - elektrijaama ehitus ja e-tervis;*
 - tööstuslik tootmine;*

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek on lahutamatult seotud muudatusettepanekuga, millega jäetakse välja artikli 2 punkti 1 alapunkt a.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a) „lõppkasutaja“ – füüsiline või juriidiline isik või üksus, kes on eksporditud kaheksuguse kasutusega kaupade lõplik saaja ja kasutaja;

Selgitus

Muudatusettepanekut õigustab teksti sisemine sidusus, kuna lõppkasutaja määratlemine kauba tegeliku lõpliku saaja ja kasutajana on vajalik selleks, et tagada, et ekspordijate poolt lõppkasutajate kohta esitatav teave on konkreetne ja üksikasjalik ning võimaldab ametiasutustel nõuetekohaselt hinnata, kas ekspordiluba tuleks anda või mitte.

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 23 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

23 a) „hoolsuskohustus“ – protsess, mis võimaldab ettevõtetel kindlaks määrata, ennetada, leevendada ja arvesse võtta seda, kuidas nad käsitlevad ärialaste otsuste tegemise ning riskijagamissüsteemide lahutamatu osana oma tegevuse tegelikku ja võimalikku kahjulikku mõju inimõigustele, nagu on sätestatud ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetes.

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna selles muudatusettepanekus määratletakse selgelt komisjoni ettepaneku artikli 4 lõikes 2 kasutusele võetud termin.

Muudatusettepanek 17

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. I lisa jaos B loetletud küberseiretehnoloogia ekspordiks on vaja

ekspordiluba.

Selgitus

Vajalik, kuna muudatusettepanek on lahutamatult seotud artikli 2 punkti 1 kohta tehtud muudatusettepanekutega, mille kohaselt luuakse küberseiretehnoloogia jaoks eraldi kategooria.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) seoses selliste isikutega, kes on olnud kaasosalised **relvastatud konflikti või siserepressioonide käigus toime pandud tõsistes inimõiguste** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest **sihtriigis, nagu on kindlaks määranud asjakohased avalikud rahvusvahelised institutsioonid või üleeuroopalised** või riiklikud pädevad asutused, ja kui on tõendeid, et kavandatav lõppkasutaja on kasutanud kõnealuseid või sarnaseid kaupu kõnealuste **tõsiste** rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;

Muudatusettepanek

d) seoses selliste isikutega, kes on olnud kaasosalised **rahvusvahelise inimõigustealase õiguse** või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistes või vastutavad nende korraldamise või toimepanemise eest **riikides, kus ÜRO, Euroopa Nõukogu või liidu pädevad organid** või riiklikud pädevad asutused **on tuvastanud tõsiseid inimõiguste rikkumisi**, ja kui on tõendeid, et kavandatav lõppkasutaja on kasutanud kõnealuseid või sarnaseid kaupu kõnealuste rikkumiste korraldamiseks või toimepanemiseks;

Selgitus

Vajalik, sest sageli ei liigitu kahesuguse kasutusega kaupade abil toime pandud inimõiguste rikkumised tõsisteks inimõiguste rikkumisteks. Inimõiguste rikkumisi küberseirevahendite abil (eraelu puutumatus õiguse, sõnavabaduse jne rikkumine) pannakse sageli toime enne muid, tõsiseks liigitatavaid rikkumisi, nagu piinamine, kadunuks jääma sundimine jne. Vajalik ka selleks, et selgitada, millised rahvusvahelised organid peaksid suurema õiguskindluse huvides hinnangu andma.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) *seoses terroriaktidega.*

Muudatusettepanek

e) *isikute, rühmituste ja üksuste poolt, kes on seotud terroriaktidega ja kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu ühises seisukohas 2001/931/ÜVJP.*

Selgitus

Vajalik selleks, et tagada suurem õiguskindlus ja selgus.

Muudatusettepanek 20

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Kui eksportija on hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik, et kaheksuguse kasutusega kaubad, mida ta kavatses eksportida ning mis ei ole loetletud I lisas, **on** ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

Muudatusettepanek

2. Kui eksportija on hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik, et kaheksuguse kasutusega kaubad, mida ta kavatses eksportida ning mis ei ole loetletud I lisas, **võivad olla** ette nähtud kasutamiseks tervikuna või osaliselt mõnel lõikes 1 osutatud eesmärgil, peab ta sellest teatama pädevale asutusele, kes otsustab, kas sellise ekspordi korral on vaja luba.

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks, kuna see muudatusettepanek on seotud artikli 4 lõike 1 kohta tehtud muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija liikmesriigi elu- või asukoha pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool

Muudatusettepanek

3. Loetlemata kaupade ekspordilubasid antakse konkreetsete kaupade ja lõppkasutajate jaoks. Lubasid annab eksportija liikmesriigi elu- või asukoha pädev asutus või kui eksportija on isik, kelle elu- või asukoht on väljaspool

liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad **ühe aasta** ja pädev asutus võib neid uuendada.

liitu, siis selle liikmesriigi pädev asutus, kus kaubad asuvad. Load kehtivad kogu liidus. Load kehtivad **kaks aastat** ja pädev asutus võib neid uuendada.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele.

Muudatusettepanek

Kui vastuväiteid ei esitata, tähendab see, et konsulteeritavatel liikmesriikidel ei ole vastuväiteid ja et nad kehtestavad loanõuded kõigi olemuselt sarnaste tehingute suhtes. Nad teatavad loanõuetest oma tolliasutustele ja teistele asjaomastele riiklikele asutustele. **Kui vastuväiteid ei esitata, hindab komisjon lisaks vajadust võtta vastu delegeeritud õigusakte, millega muudetakse kahesuguse kasutusega kaupade loetelusid, mis on sätestatud I lisa ja IV lisa jaos B, lisades loeteludesse lõigetes 1, 2 ja 3 osutatud kaupu kooskõlas artiklis 16 sätestatud menetlustega.**

Selgitus

Kui kõik liikmesriigid on nõus, et teatava toote puhul on vaja luba, siis on loogiline, et tuleks kaaluda selle lisamist kontrollnimekirja pidevaks kontrolliks.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **ühe aasta** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad pädeva asutuse kindlaks määratava aja jooksul.

Muudatusettepanek

3. Ühekordsed ekspordiload ja ekspordi koondload kehtivad **kaks aastat** ja pädev asutus võib neid uuendada. Suurte projektide ekspordi koondload kehtivad pädeva asutuse kindlaks määratava aja jooksul.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiloa ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta.

Muudatusettepanek

Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ühekordse ekspordiloa ja ekspordi koondloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed, et esitada täielik teave eelkõige eksporditava kauba lõppkasutaja, sihtriigi ja lõppkasutuse kohta. ***Valitsussektori lõppkasutajate puhul määratletakse esitatavas teabes täpselt, milline allüksus, osakond, amet või üksus on eksporditava kauba lõplik lõppkasutaja.***

Selgitus

Vajalik selleks, et teha täpselt ja võimalikult üksikasjalikul tasandil selgeks, kes või milline üksus on toote lõppkasutaja.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) ***inimõiguste*** järgimine lõplikus sihtriigis ja rahvusvahelise humanitaarõiguse järgimine kõnealuses riigis;

Muudatusettepanek

b) ***inimõigustealase õiguse*** järgimine lõplikus sihtriigis ja rahvusvahelise humanitaarõiguse järgimine kõnealuses riigis;

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

f a) kontrolli karmistamine kooskõlas nõukogu ühises seisukohas 2008/944/ÜVJP kehtestatud kriteeriumidega, mis käsitlevad ekspordi ettevõtjatele, isikutele või riikidesse, kellel

*puuduvad vajalikud turvaelemendid
häkkimise ja/või kübervarguse vältimiseks
või ennetamiseks, ning riikidesse, kes
võivad potentsiaalselt olla vahendajaks
riikidele, kes on loetletud
embargonimekirjas või ekspordikeelu
nimekirjas või kes võivad inimõigusi
ohustada;*

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek laiendab loogiliselt artikli 14 lõikes 1 esitatud loetelu, mida komisjoni ettepanekus juba oluliselt muudeti.

Muudatusettepanek 27

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*f b) ostjariigi suhtumine
rahvusvahelisse üldsusesse, eelkõige tema
suhtumine terrorismi, tema liitlaste
iseloom ja rahvusvahelise õiguse
austamine;*

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek laiendab loogiliselt artikli 14 lõikes 1 esitatud loetelu, mida komisjoni ettepanekus juba oluliselt muudeti.

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1 – punkt f c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*f c) kahesuguse kasutusega kauba või
varustuse ekspordi kokkusobivus
vastuvõtjariigi tehnilise ja majandusliku
suutlikkusega, võttes arvesse, et
soovitavalt peaksid riigid oma
põhjendatud julgeoleku- ja
kaitsevajadused saavutama nii, et
relvastumisele suunatakse võimalikult*

vähe inim- ja majandusressursse;

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek laiendab loogiliselt artikli 14 lõikes 1 esitatud loetelu, mida komisjoni ettepanekus juba oluliselt muudeti.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid ei anna ühekordseid ekspordilube või ekspordi koondlube või vahendusteenuste ja tehnilise abi osutamise lube või tühistavad need käesoleva määruse kohaselt, kui:

a) on tõsine oht, et kõnealuseid kaupu võidakse kasutada inimõiguste rikkumiseks;

b) sihtriigi õigusraamistik või tehniline kord ei suuda tagada piisavaid tagatise tõsiste inimõiguste rikkumiste ennetamiseks.

Selgitus

Juhul, kui on tegemist dokumenteeritud tõsiste rahvusvahelise inimõigustealase õiguse või rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumistega, peab ekspordiloa andmisest keeldumine või selle tühistamine olema kohustuslik. Euroopa Liit ei tohi mingil juhul võimaldada inimõiguste rikkumisi. Õiguspärane on kasutada loa andmisest keeldumise kohustuse puhul sama loogikat, mida kasutatakse juba tavarelvade ekspordikontrolli puhul, kus liikmesriigid keelduvad ekspordiloa andmisest vastuolu korral ühise seisukoha 2008/944/ÜVJP esimese, teise, kolmanda või neljanda kriteeriumiga.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Komisjon ja nõukogu teevad kättesaadavaks suunised ja/või soovitused tagamaks, et liikmesriikide pädevad

2. Komisjon ja nõukogu teevad kättesaadavaks suunised ja/või soovitused tagamaks, et liikmesriikide pädevad

asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi.

asutused kasutavad nende kriteeriumide täitmisel ühiseid riskihindamisi, *kui käesolev määrus jõustub.*

Selgitus

Vajalik, kuna suunised on sidusrühmadele oluline tõlgendav vahend.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) I lisa jaos B esitatud kahesuguse kasutusega kaupade ühist loetelu võib muuta, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide huvidega.

Muudatusettepanek

b) I lisa jaos B esitatud kahesuguse kasutusega kaupade ühist loetelu võib muuta, kui see on vajalik lähtuvalt riskidest, mida selliste kaupade eksport võib endast kujutada seoses inimõiguste või rahvusvahelise humanitaarõiguse raskete rikkumiste toimepanemisega või liidu ja selle liikmesriikide huvidega. ***Kui tungiva kiireloomulisuse tõttu on vaja konkreetseid tooteid I lisa jaost B välja jätta või neid lisada, kohaldatakse käesoleva punkti alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktidele artiklis 17 sätestatud menetlust.***

Selgitus

Vajalik, arvestades tehnoloogia kiiret muutumist ja võimalust, et tekivad uued ohtlikud tehnoloogiad, mis tuleb lisada kontrollnimekirja viivitamata.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

b a) komisjon võib kaubad loetelust eemaldada, eriti kui kiiresti muutuv tehnoloogilises keskkonnas on toodetest vahepeal saanud madalama tasandi või massitoode, kergesti kättesaadav või

Selgitus

Vajalik, kuna see muudatusettepanek on lahutamatult seotud artikli 16 punkti 2 alapunktiga b.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) teavet kontrollimise kohta, sh loa andmed (lubade arv, väärtus ja liik ning seotud sihtkohad, üld- ja koondlubade kasutajate arv, ettevõttesisest vastavusprogrammi järgivate ettevõtjate arv, taotluste töötlemise aeg, ELi-sisese edasitoimetamisega hõlmatud kaubanduse maht ja väärtus) ja vajaduse korral muudes liikmesriikides eksporditud kahese kasutusega kaupu hõlmav teave;

Muudatusettepanek

a) **kogu** teavet kontrollimise kohta, sh loa andmed (lubade arv, väärtus ja liik ning seotud sihtkohad, üld- ja koondlubade kasutajate arv, ettevõttesisest vastavusprogrammi järgivate ettevõtjate arv, taotluste töötlemise aeg, ELi-sisese edasitoimetamisega hõlmatud kaubanduse maht ja väärtus) ja vajaduse korral muudes liikmesriikides eksporditud kahese kasutusega kaupu hõlmav teave;

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba 1, aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek

b) **kogu** teavet kontrollide tagamise kohta, sh teavet eksportijate kohta, kellelt on ära võetud õigus kasutada riiklikku või liidu üldist ekspordiluba 1, **võimalikke** aruandeid rikkumiste, arestimiste ja muude karistuste kohaldamise kohta;

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) andmeid tundlike lõppkasutajate,

Muudatusettepanek

c) **kõiki** andmeid tundlike

kahtlases hanketegevuses osalejate ja võimaluse korral kasutatavate marsruutide kohta.

lõppkasutajate, kahtlases hanketegevuses osalejate ja võimaluse korral kasutatavate marsruutide kohta.

Selgitus

Vajalik teksti sisemise sidususe tagamiseks. Muudatusettepanek on seotud muudatusettepanekutega artikli 20 lõike 2 punktide a ja b kohta.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral, suuniseid ja/või soovitusi heade tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja nõukogu annavad vajaduse korral suuniseid ja/või soovitusi heade tavade kohta käesolevas määruses käsitletud valdkondades, et tagada liidu ekspordikontrolli korra tõhusus ja järjekindel rakendamine. Kui see on asjakohane, annavad liikmesriikide pädevad asutused täiendavaid suuniseid eksportijatele, ***elkõige VKEdele***, vahendajatele ja transiidiettevõtjatele, kelle elu-või asukoht on asjaomases liikmesriigis.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet.

Muudatusettepanek

1. Komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetavad vajaduse korral kolmandate riikidega korrapäraselt ja vastastikku teavet, ***sealhulgas liidu partnerlus- ja koostöölepingutes ning strateegilise partnerluse lepingutes sätestatud kahesuguse kasutusega kaupade kohase dialoogi raames.***

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Liidu korra kehtestamine kaheksa kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)
Viited	COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	INTA 6.10.2016
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	AFET 6.10.2016
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Marietje Schaake 23.1.2017
Vastuvõtmise kuupäev	30.5.2017
Lõpphääletuse tulemus	+: 49 –: 10 0: 6
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Petras Auštrevičius, Mario Borghezio, Victor Boștinaru, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Arnaud Danjean, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Anna Elzbieta Fotyga, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Janusz Korwin-Mikke, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Ryszard Antoni Legutko, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Alojz Peterle, Tonino Picula, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Jordi Solé, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, Charles Tannock, Miguel Urbán Crespo, Ivo Vajgl, Elena Valenciano, Geoffrey Van Orden, Anders Primdahl Vistisen, Boris Zala
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Laima Liucija Andrikiienė, Angel Dzhambazki, Neena Gill, Ana Gomes, Marek Jurek, Antonio López-Istúriz White, David Martin, Norica Nicolai, Soraya Post, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Igor Šoltes, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Željana Zovko

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS NÕUANDVAS KOMISJONIS

49	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Ilhan Kyuchyuk, Javier Nart, Norica Nicolai, Jozo Radoš, Marietje Schaake, Ivo Vajgl
EFDD	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Michèle Alliot-Marie, Laima Liucija Andrikienė, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Ramona Nicole Mănescu, Alojz Peterle, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Željana Zovko, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica
S&D	Nikos Androulakis, Victor Boştinaru, Andi Cristea, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Neena Gill, Ana Gomes, Andrejs Mamikins, David Martin, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Soraya Post, Elena Valenciano, Boris Zala
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Ulrike Lunacek, Tamás Meszerics, Jordi Solé, Bodil Valero, Igor Šoltés

10	-
ECR	Angel Dzhambazki, Anna Elżbieta Fotyga, Marek Jurek, Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Anders Primdahl Vistisen
EFDD	James Carver
ENF	Jean-Luc Schaffhauser
NI	Georgios Epitideios

6	0
ENF	Mario Borghezio
GUE/NGL	Javier Couso Permuy, Sabine Lösing, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat
NI	Janusz Korwin-Mikke

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu

VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Liidu korra kehtestamine kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise, tehnilise abi ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)		
Viited	COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD)		
EP-le esitamise kuupäev	28.9.2016		
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	INTA 6.10.2016		
Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	AFET 6.10.2016		
Raportöörid nimetamise kuupäev	Klaus Buchner 12.10.2016		
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	28.2.2017	3.5.2017	20.6.2017
Vastuvõtmise kuupäev	23.11.2017		
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	34 1 2	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Arena, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Aixelà, Karoline Graswander-Hainz, Heidi Hautala, Nadja Hirsch, France Jamet, Jude Kirton-Darling, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Artis Pabriks, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Jan Zahradil		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Reimer Böge, Klaus Buchner, Nicola Danti, Edouard Ferrand, Bolesław G. Piecha, Frédérique Ries, Jarosław Wałęsa		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)	Merja Kyllönen, Marco Zullo		
Esitamise kuupäev	19.12.2017		

NIMELINE LÖPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

34	+
ALDE	Frédérique Ries, Marietje Schaake, Nadja Hirsch
ECR	Bolesław G. Piecha, Emma McClarkin, Jan Zahradil, Joachim Starbatty
EFDD	Marco Zullo
GUE/NGL	Anne-Marie Mineur, Helmut Scholz, Merja Kyllönen
PPE	Adam Szejnfeld, Artis Pabriks, Daniel Caspary, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Jarosław Wałęsa, Laima Liucija Andrikienė, Reimer Böge, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Ayxelà, Tokia Saïfi, Viviane Reding
S&D	Alessia Maria Mosca, David Martin, Emmanuel Maurel, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Jude Kirton-Darling, Karoline Graswander-Hainz, Maria Arena, Nicola Danti
VERTS/ALE	Heidi Hautala, Klaus Buchner

1	-
EFDD	William (The Earl of) Dartmouth

2	0
ENF	Edouard Ferrand, France Jamet

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu